

# Publikatieblad

## van de Europese Gemeenschappen

ISSN 0378-7087

L 385

35e jaargang

30 december 1992

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

#### I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ Verordening (EEG) nr. 3721/92 van de Raad van 7 december 1992 betreffende de opening en de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten en tariefplafonds en tot instelling van een communautair toezicht op bepaalde soorten vis en visserijprodukten van oorsprong uit de Faeröer (1993) ..... 1
- ★ Verordening (EEG) nr. 3722/92 van de Raad van 14 december 1992 betreffende de opening en de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor bepaalde met de hand vervaardigde produkten (1993) ..... 14
- ★ Verordening (EEG) nr. 3723/92 van de Raad van 14 december 1992 betreffende de opening en de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde weefsels, fluweel en pluche, vervaardigd op handweefgetouw (1993) ..... 51

Prijs: 14 ecu

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten, waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

## I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EEG) Nr. 3721/92 VAN DE RAAD**

van 7 december 1992

betreffende de opening en de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten en tariefplafonds en tot instelling van een communautair toezicht op bepaalde soorten vis en visserijproducten van oorsprong uit de Faeröer (1993)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gelet op Besluit 91/668/EEG van de Raad van 2 december 1991 inzake de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap, enerzijds, en de Regering van Denemarken en de Landsregering van de Faeröer, anderzijds <sup>(1)</sup>,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat, ingevolge de artikelen 3 en 8 van het vorengenoemde besluit, voor bepaalde soorten vis en visserijproducten bedoeld in Protocol nr. 1, dat als bijlage aan het genoemde besluit is gehecht, de douanerechten bij invoer in de Gemeenschap van de Tien met ingang van 1 januari 1992 worden afgeschaft; dat deze afschaffing van de douanerechten plaatsvindt in het kader van communautaire tariefcontingenten en tariefplafonds evenals, voor bepaalde van deze producten, in het kader van een communautair statistisch toezicht; dat het derhalve dienstig is de betreffende communautaire tariefcontingenten en tariefplafonds voor de genoemde producten van oorsprong uit de Faeröer met ingang van 1 januari 1992 te openen voor de respectievelijk in de bijlagen I en II vermelde hoeveelheden en een communautair statistisch toezicht in te stellen voor de in bijlage III genoemde producten;

Overwegende dat de in de bijlagen I, II en III vermelde preferentiële tarieven slechts gelden indien de prijs franco grens die door de Lid-Staten wordt vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van artikel 24 van Verordening (EEG) nr. 3687/91 van de Raad van 28 december 1991 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten <sup>(2)</sup>, ten minste gelijk is aan de

door de Gemeenschap vastgestelde of vast te stellen referentieprijzen voor de betrokken producten of categorieën van producten;

Overwegende dat, wat de aan communautaire tariefcontingenten onderworpen producten bedoeld in bijlage I betreft, dient te worden gewaarborgd dat alle importeurs van de Gemeenschap te allen tijde en in gelijke mate van genoemde contingenten gebruik kunnen maken en dat de aan deze contingenten verbonden rechten in alle Lid-Staten zonder onderbreking op alle invoer van de betrokken producten worden toegepast totdat de contingenten geheel zijn uitgeput; dat het dienstig is de nodige maatregelen te treffen ter verzekering van een communautair en doeltreffend beheer van deze tariefcontingenten, waarbij de Lid-Staten de mogelijkheid wordt geboden de met de werkelijk geconstateerde invoer overeenkomende hoeveelheden uit de contingenten op te nemen; dat deze wijze van beheer een nauwe samenwerking tussen de Lid-Staten en de Commissie vereist;

Overwegende dat, aangezien het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg verenigd zijn in en vertegenwoordigd worden door de Benelux Economische Unie, elke handeling met betrekking tot het beheer van de contingenten kan worden verricht door één van haar leden;

Overwegende dat voor de aan communautaire tariefplafonds onderworpen producten van bijlage II het communautaire toezicht kan worden uitgeoefend door de toepassing van een wijze van beheer waarbij, op het niveau van de Gemeenschap, de invoer van de betreffende producten op de plafonds wordt afgeboekt naarmate de betrokken producten onder geleide van aangiften tot in het vrije verkeer brengen bij de douane worden aangebracht; dat deze wijze van beheer het mogelijk dient te maken de douanerechten opnieuw in te stellen zodra de genoemde plafonds op het niveau van de Gemeenschap bereikt zijn;

Overwegende dat deze wijze van beheer een nauwe en zeer doeltreffende samenwerking tussen de Lid-Staten en de

<sup>(1)</sup> PB nr. L 371 van 31. 12. 1991, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 354 van 23. 12. 1991, blz. 1.

Commissie vereist, waarbij laatstgenoemde in de gelegenheid dient te zijn de afboekingen op de plafonds te volgen en de Lid-Staten daarvan in kennis te stellen; dat zulks des te meer noodzakelijk is omdat de Commissie in staat moet zijn de douanerechten opnieuw in te stellen indien één van de plafonds wordt bereikt;

Overwegende dat het dienstig lijkt voor de produkten van bijlage III het statistische toezicht van de Commissie overeenkomstig de ter zake geldende bepalingen van de Verordeningen (EEG) nr. 2658/87 <sup>(1)</sup> en (EEG) nr. 1736/75 <sup>(2)</sup> toe te passen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

#### Artikel 1

Van 1 januari tot en met 31 december 1993 worden de douanerechten bij de invoer in de Gemeenschap van de in bijlage I vermelde produkten van oorsprong uit de Faeröer geschorst op het niveau en binnen de grenzen van de daarin genoemde tariefcontingenten.

#### Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde tariefcontingenten worden beheerd door de Commissie die alle nodige administratieve maatregelen kan nemen voor een doeltreffend beheer ervan.

#### Artikel 3

Indien een importeur in een Lid-Staat een van een certificaat inzake goederenverkeer vergezeld aangifte tot het in het vrije verkeer brengen van een in deze verordening genoemd produkt indient die een aanvraag tot gebruikmaking van de preferentiële regeling bevat, en indien deze aangifte door de douaneautoriteiten wordt aanvaard, gaat de betrokken Lid-Staat door kennisgeving aan de Commissie over tot de opneming van een met zijn behoeften overeenstemmende hoeveelheid uit het overeenkomstige contingent.

De verzoeken tot opneming, met opgave van de datum van aanvaarding van de betrokken aangiften, worden onverwijld aan de Commissie medegedeeld.

De opnemingen worden door de Commissie toegestaan met inachtneming van de datum waarop de aangiften tot in het vrije verkeer brengen door de douaneautoriteiten van de

betrokken Lid-Staat zijn aanvaard en voor zover het beschikbare saldo het toelaat.

Indien een Lid-Staat de opgenomen hoeveelheden niet benut, stort hij deze zo spoedig mogelijk in het overeenkomstige contingent terug.

Indien de gevraagde hoeveelheden groter zijn dan het beschikbare saldo van het contingent, geschiedt de toewijzing pro rata van de verzoeken. De Lid-Staten worden door de Commissie op de hoogte gehouden van de verrichte opnemingen.

#### Artikel 4

1. Van 1 januari tot en met 31 december 1993 wordt de invoer in de Gemeenschap van bepaalde produkten van oorsprong uit de Faeröer, bedoeld in de bijlagen II en III, aan plafonds respectievelijk communautair toezicht onderworpen.

De omschrijvingen van de in de eerste alinea bedoelde produkten, de hoogte van de plafonds en de geldende douanerechten zijn in de vorengenoemde bijlagen vermeld.

2. De afboekingen op de plafonds vinden plaats naarmate de produkten bij de douane worden aangebracht onder geleide van aangiften tot in het vrije verkeer brengen en vergezeld van een certificaat inzake goederenverkeer overeenkomstig de bepalingen die hieromtrent zijn neergelegd in het Protocol betreffende de definitie van het begrip „produkten van oorsprong” en de methoden van administratieve samenwerking, dat als bijlage is gehecht aan Besluit 91/668/EEG.

De goederen kunnen slechts op het plafond worden afgeboekt indien het desbetreffende certificaat inzake goederenverkeer wordt overgelegd vóór de datum waarop de douanerechten opnieuw worden ingesteld.

De benuttingsgraad van de plafonds wordt op het niveau van de Gemeenschap vastgesteld aan de hand van de invoer die onder de in de eerste en tweede alinea vastgestelde voorwaarden is afgeboekt.

De Lid-Staten stellen de Commissie in kennis van de invoer die op de bovengenoemde wijze heeft plaatsgevonden, met de frequentie en binnen de termijnen die zijn vermeld in lid 4.

3. Zodra de plafonds zijn bereikt, kan de Commissie bij verordening de ten aanzien van derde landen geldende douanerechten tot het einde van het kalenderjaar opnieuw instellen.

4. De Lid-Staten doen de Commissie uiterlijk op de vijftiende dag van elke maand de overzichten van de in de loop van de voorafgaande maand verrichte afboekingen toekomen.

5. Het statistische toezicht waarin is voorzien voor de produkten van bijlage III bij deze verordening, vindt op het niveau van de Gemeenschap plaats aan de hand van de

<sup>(1)</sup> PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 183 van 14. 7. 1975, blz. 3.

invoer die is afgeboekt overeenkomstig het bepaalde in lid 2, eerste alinea, en die overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 2658/87 en (EEG) nr. 1736/75 aan het Bureau voor de Statistiek van de Europese Gemeenschappen is medegedeeld.

*Artikel 5*

De in de bijlagen I, II en III vermelde rechten zijn slechts van toepassing indien de prijs franco grens die door de Lid-Staten wordt vastgesteld overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 3687/91 en (EEG) nr. 3468/88<sup>(1)</sup> ten minste gelijk is aan de door de

Gemeenschap vastgestelde of vast te stellen referentieprijzen voor de betrokken produkten of categorieën van produkten.

*Artikel 6*

De Commissie neemt in nauwe samenwerking met de Lid-Staten alle maatregelen die nodig zijn voor de toepassing van deze verordening.

*Artikel 7*

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1993.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 7 december 1992.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

D. HURD

<sup>(1)</sup> PB nr. L 305 van 10. 11. 1988, blz. 1.

## BIJLAGE I

betreffende bepaalde soorten vis en visserijproducten welke aan tariefcontingenten zijn onderworpen

Volnummer	GN-code (a)	Omschrijving	Contingentrecht	Omvang van het contingent (in ton)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
09.0671	0301	Levende vis:		700 <sup>(1)</sup>
		— andere levende vis:		
	ex 0301 91 00	— — forel ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Salmo gairdneri</i> , <i>Salmo clarki</i> , <i>Salmo aguabonita</i> , <i>Salmo gilae</i> ): — forel van de soort „ <i>Salmo gairdneri</i> ”	0	
	0302	Vis, vers of gekoeld, andere dan visfilets en ander visvlees bedoeld bij post 0304:		
		— zalmachtigen ( <i>Salmonidae</i> ), met uitzondering van levers, hom en kuit:		
	ex 0302 11 00	— — forel ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Salmo gairdneri</i> , <i>Salmo clarki</i> , <i>Salmo aguabonita</i> , <i>Salmo gilae</i> ): — forel van de soort „ <i>Salmo gairdneri</i> ”	0	
	0303	Bevroren vis, andere dan visfilets en ander visvlees bedoeld bij post 0304:		
		— andere zalmachtigen ( <i>Salmonidae</i> ), met uitzondering van levers, hom en kuit:		
	ex 0303 21 00	— — forel ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Salmo gairdneri</i> , <i>Salmo clarki</i> , <i>Salmo aguabonita</i> , <i>Salmo gilae</i> ): — forel van de soort „ <i>Salmo gairdneri</i> ”	0	
	0304	Visfilets en ander visvlees (ook indien fijngemaakt), vers, gekoeld of bevroren:		
	0304 10	— vers of gekoeld:		
		— — filets:		
		— — — van zoetwatervis:		
	ex 0304 10 11	— — — — van forel ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Salmo gairdneri</i> , <i>Salmo clarki</i> , <i>Salmo aguabonita</i> , <i>Salmo gilae</i> ): — van forel van de soort „ <i>Salmo gairdneri</i> ”	0	
	0304 20	— filets, bevroren:		
		— — van zoetwatervis:		
	ex 0304 20 11	— — — van forel ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Salmo gairdneri</i> , <i>Salmo clarki</i> , <i>Salmo aguabonita</i> , <i>Salmo gilae</i> ): — van forel van de soort „ <i>Salmo gairdneri</i> ”	0	
	0304 90	— ander:		
	ex 0304 90 10	— — van zoetwatervis: — van forel van de soort „ <i>Salmo gairdneri</i> ”	0	

(a) De Taric-codes staan in bijlage IV.

<sup>(1)</sup> De cijfers hebben betrekking op de commerciële aanbestedingsvorm, zowel geheel als van ingewanden ontdaan. Voor invoer onder GS-code 0304 zal een coëfficiënt van 2 worden toegepast voor de van het tariefcontingent of het tariefplafond af te boeken hoeveelheden.

Volgnummer	GN-code (a)	Omschrijving	Contingentrecht	Omvang van het contingent (in ton)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
09.0673	0301	Levende vis:		4 900 <sup>(1)</sup>
		— andere levende vis:		
	0301 99	— — andere:		
		— — — zoetwatervis:		
	ex 0301 99 11	— — — — Pacifische zalm ( <i>Oncorhynchus</i> spp.), Atlantische zalm ( <i>Salmo salar</i> ) en Donauzalm ( <i>Hucho hucho</i> ):		
		— Atlantische zalm ( <i>Salmo salar</i> )	0	
	0302	Vis, vers of gekoeld, andere dan visfilets en ander visvlees bedoeld bij post 0304:		
		— zalmachtigen ( <i>Salmonidae</i> ), met uitzondering van levers, hom en kuit:		
	ex 0302 12 00	— — Pacifische zalm ( <i>Oncorhynchus</i> spp.), Atlantische zalm ( <i>Salmo salar</i> ) en Donauzalm ( <i>Hucho hucho</i> ):		
		— Atlantische zalm ( <i>Salmo salar</i> )	0	
	0303	Bevroren vis, andere dan visfilets en ander visvlees bedoeld bij post 0304:		
		— andere zalmachtigen ( <i>Salmonidae</i> ), met uitzondering van levers, hom en kuit:		
	ex 0303 22 00	— — Atlantische zalm ( <i>Salmo salar</i> ) en Donauzalm ( <i>Hucho hucho</i> ):		
		— van Atlantische zalm ( <i>Salmo salar</i> )	0	
	0304	Visfilets en ander visvlees (ook indien fijngemaakt), vers, gekoeld of bevroren:		
	0304 10	— vers of gekoeld:		
		— — filets:		
		— — — van zoetwatervis:		
	ex 0304 10 13	— — — — van Pacifische zalm ( <i>Oncorhynchus</i> spp.), van Atlantische zalm ( <i>Salmo salar</i> ) en van Donauzalm ( <i>Hucho hucho</i> ):		
		— van Atlantische zalm ( <i>Salmo salar</i> )	0	
	0304 20	— filets, bevroren:		
		— — van zoetwatervis:		
	ex 0304 20 13	— — — van Pacifische zalm ( <i>Oncorhynchus</i> spp.), van Atlantische zalm ( <i>Salmo salar</i> ) en van Donauzalm ( <i>Hucho hucho</i> ):		
		— van Atlantische zalm ( <i>Salmo salar</i> )	0	
	0304 90	— ander:		
	ex 0304 90 10	— — van zoetwatervis:		
		— van Atlantische zalm ( <i>Salmo salar</i> )	0	

(a) De Taric-codes staan in bijlage IV.

(<sup>1</sup>) De cijfers hebben betrekking op de commerciële aanbestedingsvorm, zowel geheel als van ingewanden ontdaan. Voor invoer onder GS-code 0304 zal een coëfficiënt van 2 worden toegepast voor de van het tariefcontingent of het tariefplafond af te boeken hoeveelheden.

Volgnummer	GN-code (a)	Omschrijving	Contingentrecht	Omvang van het contingent (in ton)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
09.0675	1604	Bereidingen en conserven van vis; kaviaar en kaviaarsurrogaten bereid uit kuit:		400
	ex 1604 11 00	— vis, geheel of in stukken, doch niet fijngemaakt: — — zalm: — — Atlantische zalm ( <i>Salmo salar</i> )	0	
	1604 19	— — andere:		
	ex 1604 19 10	— — — zalmvissen, andere dan zalm: — forel van de soort „ <i>Salmo gairdneri</i> ”	0	
	1604 20	— andere bereidingen en conserven van vis:		
	ex 1604 20 10	— — van zalm: — van Atlantische zalm ( <i>Salmo salar</i> )	0	
	ex 1604 20 30	— — van andere zalmvissen: — van forel van de soort „ <i>Salmo gairdneri</i> ”.	0	
09.0677	1604	Bereidingen en conserven van vis; kaviaar en kaviaarsurrogaten bereid uit kuit:		2 000
	1604 12	— vis, geheel of in stukken, doch niet fijngemaakt: — — haring:		
	1604 12 10	— — — filets, rauw, enkel omgeven door beslag of door paneermeel (gepaneerd), ook indien in olie voorgebakken, bevroren	0	
	1604 15	— — makreel: — — — van de soorten „ <i>Scomber scombrus</i> ” en „ <i>Scomber japonicus</i> ”:		
	ex 1604 15 11	— — — — filets: — van de soort „ <i>Scomber scombrus</i> ”	0	
	ex 1604 15 19	— — — — andere: — van de soort „ <i>Scomber scombrus</i> ”	0	
	1604 19	— — andere:		
	1604 19 91	— — — — andere: — — — — filets, rauw, enkel omgeven door beslag of door paneermeel (gepaneerd), ook indien in olie voorgebakken, bevroren	0	
	1604 19 92	— — — — — kabeljauw ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> )	0	
	1604 19 93	— — — — — koolvis ( <i>Pollachius virens</i> )	0	
	1604 19 94	— — — — — heek ( <i>Merluccius spp.</i> , <i>Urophycis spp.</i> )	0	
	1604 19 95	— — — — — Alaska koolvis ( <i>Theragra chalcogramma</i> ) en witte koolvis, pollak of vlaswijting ( <i>Pollachius pollachius</i> )	0	
	1604 19 98	— — — — — andere	0	
	1604 20	— andere bereidingen en conserven van vis:		
	ex 1604 20 50	— — van sardines, van bonito ( <i>Sarda spp.</i> ), van makreel van de soorten „ <i>Scomber scombrus</i> ” en „ <i>Scomber japonicus</i> ” en van vis van de soort „ <i>Orcynopsis unicolor</i> ”: — van makreel van de soort „ <i>Scomber scombrus</i> ”	0	
	1604 20 90	— — van andere vissoorten	0	

(a) De Taric-codes staan in bijlage IV.

Volgnummer	GN-code (a)	Omschrijving	Contingentrecht	Omvang van het contingent (in ton)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
09.0679	1605	Bereidingen en conserven van schaaldieren, van weekdieren of van andere ongewervelde waterdieren:		2 000
	1605 20 00	— garnaal	0	
	ex 1605 40 00	— andere schaaldieren: — langoestines ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	0	

(a) De Taric-codes staan in bijlage IV.



## BIJLAGE II

betreffende bepaalde soorten vis en visserijproducten welke aan communautaire tariefplafonds zijn onderworpen

Volgnummer	GN-code (a)	Omschrijving	Contingentrecht	Omvang van het tariefplafond (in ton)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
17.0011	0302	Vis, vers of gekoeld, andere dan visfilets en ander visvlees bedoeld bij post 0304:		2 000 <sup>(1)</sup>
	0302 40	— haring ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), met uitzondering van levers, hom en kuit:		
	0302 40 90	— — van 16 juni tot en met 14 februari	0	
	0303	Bevroren vis, andere dan visfilets en ander visvlees bedoeld bij post 0304:		
	0303 50	— haring ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), met uitzondering van levers, hom en kuit:		
	0303 50 90	— — van 16 juni tot en met 14 februari	0	
	0304	Visfilets en ander visvlees (ook indien fijngemaakt), vers, gekoeld of bevroren:		
	0304 20	— filets, bevroren:		
	0304 20 75	— — van haring ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> )	0	
		— ander:		
		— — ander:		
		— — — van haring ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ):		
	0304 90 25	— — — — van 16 juni tot en met 14 februari	0	
17.0013	0302	Vis, vers of gekoeld, andere dan visfilets en ander visvlees bedoeld bij post 0304:		3 000
		— andere vis, met uitzondering van levers, hom en kuit:		
	0302 64	— — makreel ( <i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i> ):		
	ex 0302 64 90	— — — van 16 juni tot en met 14 februari:		
		— makreel van de soort „ <i>Scomber scombrus</i> ”	0	
17.0015	0304	Visfilets en ander visvlees (ook indien fijngemaakt), vers, gekoeld of bevroren:		25 000
	0304 20	— filets, bevroren:		
	0304 20 31	— — van koolvis ( <i>Pollachius virens</i> )	0	

(a) De Taric-codes staan in bijlage IV.

<sup>(1)</sup> De cijfers hebben betrekking op de commerciële aanbestedingsvorm, zowel geheel als van ingewanden ontdaan. Voor invoer onder GS-code 0304 zal een coëfficiënt van 2 worden toegepast voor de van het tariefcontingent of het tariefplafond af te boeken hoeveelheden.

Volgnummer	GN-code (a)	Omschrijving	Contingentrecht	Omvang van het tariefplafond (in ton)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
17.0015 (vervolg)	0304 90  0304 90 41	— ander: — — ander: — — — van koolvis ( <i>Pollachius virens</i> )	  0	
17.0017	0305  0305 30  0305 30 50  0305 30 90	Vis, gedroogd, gezouten of gepekeld; gerookte vis, ook indien voor of tijdens het roken gekookt; meel, poeder en pellets, van vis, geschikt voor menselijke consumptie:  — visfilets, gedroogd, gezouten of gepekeld, doch niet gerookt:  — — van zwarte heilbot ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> ), gezouten of gepekeld  — — andere	   0  0	5 000
17.0019	0305  ex 0305 41 00  0305 49  0305 49 10  0305 49 20  ex 0305 49 30  ex 0305 49 40  0305 49 50  0305 49 90	Vis, gedroogd, gezouten of gepekeld; gerookte vis, ook indien voor of tijdens het roken gekookt; meel, poeder en pellets, van vis, geschikt voor menselijke consumptie:  — gerookte vis, filets daaronder begrepen:  — — Pacifische zalm ( <i>Oncorhynchus</i> spp.), Atlantische zalm ( <i>Salmo salar</i> ) en Donauzalm ( <i>Hucho hucho</i> ): — — — Atlantische zalm ( <i>Salmo salar</i> )  — — andere:  — — — zwarte heilbot ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> )  — — — Atlantische heilbot ( <i>Hippoglossus hippoglossus</i> )  — — — makreel ( <i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i> ): — — — makreel van de soort „ <i>Scomber scombrus</i> ”  — — — forel ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Salmo gairdneri</i> , <i>Salmo clarki</i> , <i>Salmo aguabonita</i> , <i>Salmo gilae</i> ): — — — forel van de soort „ <i>Salmo gairdneri</i> ”  — — — paling of aal ( <i>Anguilla</i> spp.)  — — — andere	   0  0  0  0  0  0  0	1 000
17.0021	0302  0302 69  0302 69 31	Vis, vers of gekoeld, andere dan visfilets en ander visvlees bedoeld bij post 0304:  — andere vis, met uitzondering van levers, hom en kuit:  — — andere:  — — — zeevis:  — — — — Noorse schelvis ( <i>Sebastes</i> spp.):  — — — — — van de soort „ <i>Sebastes marinus</i> ”	       0	12 600 <sup>(1)</sup>

(a) De Taric-codes staan in bijlage IV.

<sup>(1)</sup> De cijfers hebben betrekking op de commerciële aanbiedingsvorm, zowel geheel als van ingewanden ontdaan. Voor invoer onder GS-code 0304 zal een coëfficiënt van 2 worden toegepast voor de van het tariefcontingent of het tariefplafond af te boeken hoeveelheden.

Volgnummer	GN-code (a)	Omschrijving	Contingentrecht	Omvang van het tariefplafond (in ton)	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	
17.0021 (vervolg)	ex 0302 69 33	— — — — — andere: — van de soort „Sebastes mentella”	0		
	0303	Bevroren vis, andere dan visfilets en ander visvlees bedoeld bij post 0304: — andere vis, met uitzondering van levers, hom en kuit:			
	0303 79	— — andere: — — — zeevis: — — — — Noorse schelvis (Sebastes spp.):			
	0303 79 35	— — — — — van de soort „Sebastes marinus”	0		
	ex 0303 79 37	— — — — — andere: — van de soort „Sebastes mentella”	0		
	0304	Visfilets en ander visvlees (ook indien fijngemaakt), vers, gekoeld of bevroren:			
	0304 10	— vers of gekoeld: — — filets: — — — andere:			
	0304 10 35	— — — — — van Noorse schelvis (Sebastes spp.)	0		
	0304 20	— filets, bevroren: — — van Noorse schelvis (Sebastes spp.):			
	0304 20 35	— — — van de soort „Sebastes marinus”	0		
	ex 0304 20 37	— — — andere: — van de soort „Sebastes mentella”	0		
	17.0023	0304	Visfilets en ander visvlees (ook indien fijngemaakt), vers, gekoeld of bevroren:		3 000
		0304 10	— vers of gekoeld: — — filets: — — — andere:		
0304 10 33		— — — — van koolvis (Pollachius virens)	0		
0304 10 38		— — — — andere	0		
17.0025	0304	Visfilets en ander visvlees (ook indien fijngemaakt), vers, gekoeld of bevroren:		550	
	0304 20	— filets, bevroren:			
	ex 0304 20 43	— — van leng (Molva spp.)	0		

(a) De Taric-codes staan in bijlage IV.

Volgnummer	GN-code (a)	Omschrijving	Contingentrecht	Omvang van het tariefplafond (in ton)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
17.0027	0304 0304 20 ex 0304 20 97 0304 90 0304 90 59	Visfilets en ander visvlees (ook indien fijngemaakt), vers, gekoeld of bevroren: — filets, bevroren: — — andere: — van blauwe wijting ( <i>Micromesistius poutassou</i> of <i>Gadus poutassou</i> ) — ander: — — ander: — — — van blauwe wijting ( <i>Micromesistius poutassou</i> of <i>Gadus poutassou</i> )	0 0	1 800
17.0029	0305 0305 69 0305 69 90	Vis, gedroogd, gezouten of gepekeld; gerookte vis, ook indien voor of tijdens het roken gekookt; meel, poeder en pellets, van vis, geschikt voor menselijke consumptie: — vis, gezouten, doch niet gedroogd of gerookt, alsmede gepekeld vis: — — andere: — — — andere	0	1 400
17.0031	0306 0306 13 0306 13 10	Schaaldieren, ook indien ontdaan van de schaal, levend, vers, gekoeld, bevroren, gedroogd, gezouten of gepekeld; schaaldieren in de schaal, gestoomd of in water gekookt, ook indien gekoeld, bevroren, gedroogd, gezouten of gepekeld; meel, poeder en pellets, van schaaldieren, geschikt voor menselijke consumptie: — bevroren: — — garnalen: — — — van de familie „Pandalidae”	0	11 000
17.0033	0305 0305 61 00 1604 1604 12 1604 12 90	Vis, gedroogd, gezouten of gepekeld; gerookte vis, ook indien voor of tijdens het roken gekookt; meel, poeder en pellets, van vis, geschikt voor menselijke consumptie: — vis, gezouten, doch niet gedroogd of gerookt, alsmede gepekeld vis: — — haring ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ) Bereidingen en conserven van vis; kaviaar en kaviaarsurrogaten bereid uit kuit: — vis, geheel of in stukken, doch niet fijngemaakt: — — haring: — — — andere	0 0	500

(a) De Taric-codes staan in bijlage IV.

## BIJLAGE III

betreffende bepaalde soorten vis welke aan statistisch toezicht zijn onderworpen

Volgnummer	GN-code (a)	Omschrijving	Invoerrecht
(1)	(2)	(3)	(4)
17.0035	0302	Vis, vers of gekoeld, andere dan visfilets en ander visvlees bedoeld bij post 0304: — platvis (Pleuronectidae, Bothidae, Cynoglossidae, Soleidae, Scopthalmidae en Citharidae), met uitzondering van levers, hom en kuit:	
	0302 29	— — andere:	
	0302 29 90	— — — andere	0
	0302 69	— — — andere vis, met uitzondering van levers, hom en kuit: — — — andere:	
17.0037	0302 69 91	— — — — zeevis: — — — — horsmakreel ( <i>Caranx trachurus</i> , <i>Trachurus trachurus</i> )	0
	0302 69 97	— — — — andere	0
	0303	Bevroren vis, andere dan visfilets en ander visvlees bedoeld bij post 0304: — andere vis, met uitzondering van levers, hom en kuit:	
17.0039	0303 79	— — andere: — — — zeevis:	
	0303 79 91	— — — — horsmakreel ( <i>Caranx trachurus</i> , <i>Trachurus trachurus</i> )	0
	0303 79 97	— — — — andere	0
17.0041	0304	Visfilets en ander visvlees (ook indien fijngemaakt), vers, gekoeld of bevroren:	
	0304 20	— filets, bevroren:	
	ex 0304 20 97	— — andere: — — — andere, met uitzondering van blauwe wijting ( <i>Micromesistius poutassou</i> of <i>Gadus poutassou</i> )	0
17.0043	0304 90	— ander:	
	0304 90 97	— — ander: — — — ander	0

(a) De Taric-codes staan in bijlage IV.

## BIJLAGE IV

## Taric-codes

Volnummer	GN-code	Taric-code
09.0671	ex 0301 91 00	0301 91 00*10
	ex 0302 11 00	0302 11 00*10
	ex 0303 21 00	0303 21 00*10
	ex 0304 10 11	0304 10 11*10
	ex 0304 20 11	0304 20 11*10
	ex 0304 90 10	0304 90 10*10
09.0673	ex 0301 99 11	0301 99 11*10
	ex 0302 12 00	0302 12 00*11
		0302 12 00*13
		0302 12 00*15
		0302 12 00*19
	ex 0303 22 00	0303 22 00*20
	ex 0304 10 13	0304 10 13*10
	ex 0304 20 13	0304 20 13*10
ex 0304 90 10	0304 90 10*13	
09.0675	ex 1604 11 00	1604 11 00*30
	ex 1604 19 10	1604 19 10*10
	ex 1604 20 10	1604 20 10*30
	ex 1604 20 30	1604 20 30*10
09.0677	ex 1604 15 11	1604 15 11*10
	ex 1604 15 19	1604 15 19*10
	ex 1604 20 50	1604 20 50*40
09.0679	ex 1605 40 00	1605 40 00*20
17.0013	ex 0302 64 90	0302 64 90*10
17.0019	ex 0305 41 00	0305 41 00*10
	ex 0305 49 30	0305 49 30*10
	ex 0305 49 40	0305 49 40*10
17.0021	ex 0302 69 33	0302 69 33*10
	ex 0303 79 37	0303 79 37*10
	ex 0304 20 37	0304 20 37*10
17.0027	ex 0304 20 97	0304 20 97*40
17.0041	ex 0304 20 97	0304 20 97*20
		0304 20 97*90

## VERORDENING (EEG) Nr. 3722/92 VAN DE RAAD

van 14 december 1992

betreffende de opening en de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor bepaalde met de hand vervaardigde produkten (1993)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Gemeenschap zich bereid heeft verklaard voor bepaalde met de hand vervaardigde produkten jaarlijks een communautair tariefcontingent, vrij van recht, te openen voor een totaalbedrag dat voor 1992 10 540 000 ecu bedroeg, zulks met een maximum van 1 200 000 ecu voor elke betrokken groep van produkten; dat echter het recht om gebruik te maken van dit communautaire tariefcontingent afhankelijk is gesteld van het indienen bij de douaneautoriteiten van de Gemeenschap van een door de erkende instanties van het land van vervaardiging afgegeven certificaat, waarin wordt verklaard dat de betrokken goederen met de hand zijn vervaardigd; dat het derhalve dienstig is dit tariefcontingent te openen per 1 januari 1993 op basis van het voor het jaar 1992 aangehouden volume;

Overwegende dat met name dient te worden gewaarborgd dat alle importeurs te allen tijde en in gelijke mate gebruik kunnen maken van de door het bedoelde contingent geboden mogelijkheden en dat het aan dat contingent verbonden recht zonder onderbreking wordt toegepast op alle invoer totdat het tariefcontingent is uitgeput; dat de nodige maatregelen dienen te worden getroffen voor een doeltreffend communautair beheer van dit tariefcontingent, waarbij voor de Lid-Staten in de mogelijkheid wordt voorzien om de noodzakelijke hoeveelheden, die overeenstemmen met de geconstateerde reële invoer, uit het contingent op te nemen; dat deze wijze van beheer een nauwe samenwerking vereist tussen de Lid-Staten en de Commissie;

Overwegende dat, aangezien het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg verenigd zijn in en vertegenwoordigd worden door de Benelux Economische Unie, elke handeling met betrekking tot het beheer van het contingent kan worden verricht door een van haar leden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Van 1 januari tot en met 31 december 1993 worden de douanerechten voor de invoer van de in bijlage I opgenomen produkten volledig geschorst binnen de grenzen van een communautair tariefcontingent opgenomen onder volg-

nummer 09.0105 voor een waarde van 10 540 000 ecu met een maximumbedrag van 1 200 000 ecu voor elke code met zes cijfers van de gecombineerde nomenclatuur.

2. Dit contingent kan echter alleen gebruikt worden voor de produkten die vergezeld zijn van een door de ter zake bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap erkend certificaat, afgegeven door een der erkende instanties van het in bijlage III opgenomen land van vervaardiging en overeenkomende met een van de in bijlage II opgenomen modellen, waarin wordt verklaard dat de betrokken goederen met de hand zijn vervaardigd. Deze goederen moeten bovendien door de ter zake bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap worden aanvaard als zijnde met de hand vervaardigd.

3. De Verordeningen (EEG) nr. 2779/78 <sup>(1)</sup> en (EEG) nr. 289/84 <sup>(2)</sup> zijn van toepassing bij de berekening van de tegenwaarde in de nationale valuta's van de in ecu uitgedrukte bedragen.

*Artikel 2*

Het in artikel 1 bedoelde tariefcontingent wordt beheerd door de Commissie, die alle dienstige administratieve maatregelen kan nemen met het oog op een doeltreffend beheer daarvan.

*Artikel 3*

Indien een importeur in een Lid-Staat, voor een produkt bedoeld in deze verordening, een aangifte tot het in het vrije verkeer brengen indient waarin een aanvraag om voor een preferentie in aanmerking te komen is opgenomen, en indien deze aangifte door de douaneautoriteiten wordt aanvaard, gaat de betrokken Lid-Staat, door middel van een kennisgeving aan de Commissie, over tot opneming uit het contingent van een gedeelte dat met die behoeften overeenstemt.

De verzoeken tot opneming met opgave van de datum waarop de betrokken aangiften zijn aanvaard, worden onverwijld aan de Commissie meegedeeld.

De opnemingen worden door de Commissie toegestaan met inachtneming van de datum waarop de aangiften tot het in het vrije verkeer brengen zijn aanvaard door de douaneautoriteiten van de betrokken Lid-Staat, voor zover het saldo dit toelaat.

Indien een Lid-Staat de opgenomen hoeveelheden niet benut, stort hij deze zo spoedig mogelijk terug in het contingent.

(1) PB nr. L 333 van 30. 11. 1978, blz. 5.

(2) PB nr. L 33 van 4. 2. 1984, blz. 2.

Indien de gevraagde hoeveelheden groter zijn dan het beschikbare saldo van het contingent, geschiedt de toedeling pro rata van de verzoeken. De Lid-Staten worden door de Commissie hierover ingelicht.

*Artikel 4*

Elke Lid-Staat waarborgt dat de importeurs van de betrokken produkten te allen tijde en in gelijke mate gebruik kunnen maken van de door het contingent geboden invoermogelijkheden, zolang het saldo van het betrokken contingent zulks toelaat.

*Artikel 5*

De Lid-Staten en de Commissie werken nauw samen om te bereiken dat deze verordening wordt nageleefd.

*Artikel 6*

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1993.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 december 1992.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

N. LAMONT



## BIJLAGE I

## In artikel 1, lid 1, bedoelde lijst van produkten

GN-code (*)	Omschrijving
ex 4202	Reiskoffers en valiezen, koffers voor toiletbenodigdheden, documentenkoffertjes, aktentassen, school- en boekentassen, etuis, foedralen en kokers voor kijkers, voor camera's, voor wapens, voor muziekinstrumenten of voor brillen, alsmede dergelijke bergingsmiddelen; reiszakken, toiletzakken, rugzakken, handtassen, boodschappentassen, portefeuilles, portemonnaies, kaartentassen, sigarettenkokers, tabakszakken, gereedschapstassen en -zakken, poederdozen, etuis, foedralen en kokers voor sportartikelen, voor flacons, voor juwelen of voor messenmakerswerk, alsmede dergelijke bergingsmiddelen, van leder, van kunstleder, van kunststof in vellen, van textiel, van vulcanfiber of van karton, of geheel of voor het grootste deel bekleed met deze stoffen:
4202 11 10	documentenkoffertjes, aktentassen, school- en boekentassen, alsmede dergelijke bergingsmiddelen
4202 11 90	andere
4202 12 91	documentenkoffertjes, aktentassen, school- en boekentassen, alsmede dergelijke bergingsmiddelen
4202 12 99	andere
4202 19 90	andere
4202 21 00	met een buitenkant van leder, van kunstleder of van lakleder
4202 22 90	van textiel
4202 31 00	met een buitenkant van leder, van kunstleder of van lakleder
4202 32 90	van textiel
4202 39 00	andere
4202 91 10	reiszakken, toiletzakken, rugzakken en sporttassen
4202 91 80	andere
4202 92 91	reiszakken, toiletzakken, rugzakken en sporttassen
4202 92 98	andere
ex 4202 99 00	voor muziekinstrumenten
ex 4203	Kleding en kledingtoebehoren, van leder of van kunstleder:
4203 30 00	gordels, koppelriemen en draagriemen
4203 40 00	ander kledingtoebehoren
4419 00 90	Tafel- en keukengerei van hout
ex 4420	Inlegwerk van hout; koffertjes, kistjes en etuis, voor juwelen of voor goudsmidswerk, alsmede dergelijke artikelen, van hout; beeldjes en andere siervoorwerpen van hout; meubelmakerswerk van hout, ander dan dat bedoeld bij hoofdstuk 94:
4420 10 11	beeldjes en andere siervoorwerpen, van hout
4420 10 19	
4420 90 91	andere
4420 90 99	

(\*) Zie Taric-codes in bijlage IV.

GN-code (*)	Omschrijving
ex 4818	Closetpapier, zakdoeken, toiletdoekjes, handdoeken, tafellakens, servetten, luiers, maandverbanden en tampons, beddelakens en dergelijke artikelen voor toiletgebruik of voor huishoudelijk, hygiënisch of klinisch gebruik, kleding en kledingtoebehoren, van papierstof, van papier, van cellulosewatten of van cellulosevezels:
4818 20 10	zakdoeken en toiletdoekjes
4818 20 91	handdoeken op rollen
4818 20 99	andere handdoeken
4818 30 00	tafellakens en servetten
4818 50 00	kleding en kledingtoebehoren
4818 90 10	artikelen voor chirurgisch, medisch of hygiënisch gebruik, niet opgemaakt voor de verkoop in het klein
4818 90 90	andere
ex 4819	Dozen, zakken, hoezen en andere verpakkingsmiddelen van papier, van karton, van cellulosewatten of van vliezen van cellulosevezels; kartonnage-werk voor kantoorgebruik, voor winkelgebruik en voor dergelijk gebruik:
4819 30 00	zakken met een bodembreedte van 40 cm of meer
ex 4823	Ander papier en karton, alsmede andere cellulosewatten en vliezen van cellulosevezels, op maat gesneden; andere werken van papierstof, van papier, van karton, van cellulosewatten of van vliezen van cellulosevezels:
4823 60 10	presenteerbladen, schalen en borden
4823 60 90	andere
4823 70 90	andere
4823 90 90	andere
ex 5208	Weefsels van katoen, bevattende 85 of meer gewichtspersen katoen, met een gewicht van niet meer dan 200 g per m <sup>2</sup> :
ex 5208 51 00 tot en met ex 5208 59 00	— met de hand bedrukt volgens het „batik”-procédé
ex 5209	Weefsels van katoen, bevattende 85 of meer gewichtspersen katoen, met een gewicht van meer dan 200 g per m <sup>2</sup> :
ex 5209 51 00 tot en met ex 5209 59 00	— met de hand bedrukt volgens het „batik”-procédé
ex 5212	Andere weefsels van katoen:
ex 5212 15 ex 5212 25	— met de hand bedrukt volgens het „batik”-procédé
ex 5701	Tapijten, geknoopt of met opgerolde polen, ook indien geconfectioneerd:
5701 10 10	bevattende in totaal meer dan 10 gewichtspersen zijde of vlokzijde

GN-code (*)	Omschrijving
5701 90 10	van zijde, van vlokzijde, van synthetische vezels, van garens bedoeld bij post 5605 of van textielstoffen gecombineerd met metaaldraad
5701 90 90	van andere textielstoffen
ex 5704	Tapijten van vilt, niet getuft of gevlokt, ook indien geconfectioneerd:
5704 90 00	andere
ex 5705	Andere tapijten van textielstoffen, ook indien geconfectioneerd:
5705 00 10	van wol of van fijn haar
5705 00 39	andere
5705 00 90	van andere textielstoffen
5810	Borduurwerk, aan het stuk, in banden of in de vorm van motieven
5810 10 10	
tot en met	
5810 99 90	
ex 6101	Overjassen, jekkers, capes, anoraks, blousons en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk, voor heren of voor jongens, andere dan de artikelen bedoeld bij post 6103:
ex 6101 10 10	overjassen, jekkers, capes en dergelijke artikelen: — poncho's van fijn haar
ex 6102	Mantels, capes, anoraks, blousons en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk, voor dames of voor meisjes, andere dan de artikelen bedoeld bij post 6104:
ex 6102 10 10	mantels, capes en dergelijke artikelen: — poncho's van fijn haar
ex 6110	Truien, jumpers, pullovers, slipovers, vesten en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk:
ex 6110 10 35	van fijn haar:
ex 6110 10 38	— truien, jumpers, pullovers (met of zonder mouwen)
ex 6110 10 95	van fijn haar:
ex 6110 10 98	— truien, jumpers, pullovers (met of zonder mouwen)
ex 6201	Overjassen, jekkers, capes, anoraks, blousons en dergelijke artikelen, voor heren of voor jongens, andere dan de artikelen bedoeld bij post 6203:
ex 6201 11 00	van wol of van fijn haar: — poncho's
ex 6201 92 00	van katoen: — (1)
ex 6201 99 00	van andere textielstoffen: — (1)

(1) Met de hand bedrukte artikelen volgens het „batik”-procédé.

GN-code (*)	Omschrijving
ex 6202	Mantels, capes, anoraks, blousons en dergelijke artikelen, voor dames of voor meisjes, andere dan de artikelen bedoeld bij post 6204:
ex 6202 11 00	van wol of van fijn haar: — poncho's en capes van wol — poncho's van fijn haar
ex 6202 92 00	van katoen: — (1)
ex 6202 99 00	van andere textielstoffen: — (1)
ex 6204	Mantelpakken, broekpakken, ensembles, blazers en andere jasjes, japonnen, rokken, broekrokken, lange en korte broeken (andere dan zwembroeken) en zogenaamde Amerikaanse overalls, voor dames of voor meisjes:
ex 6204 12 00	van katoen: — (1)
ex 6204 22 80	andere: — (1)
ex 6204 29 90	andere: — (1)
ex 6204 32 90	andere: — (1)
ex 6204 39 90	andere: — (1)
ex 6204 42 00	van katoen: — (2)
ex 6204 44 00	van kunstmatige vezels: — (2)
ex 6204 49 90	andere: — (2)
ex 6204 51 00	van wol of van fijn haar: — rokken, broekrokken en voorgesneden rokken, van wol
ex 6204 52 00	van katoen: — (2)
ex 6204 53 00	van synthetische vezels: — (2)
ex 6204 59 10	van kunstmatige vezels: — (2)
ex 6204 59 90	andere: — (2)

(1) Met de hand bedrukte artikelen volgens het „batik“-procédé.

(2) Met de hand bedrukte kleding volgens het „batik“-procédé.

GN-code (*)	Omschrijving
ex 6204 62 31	van denim: — (1)
ex 6204 62 33	van gesneden inslagfluweel en -pluche, geribd (corduroy): — (1)
ex 6204 62 39	andere: — (1)
ex 6204 62 59	andere: — (1)
ex 6204 62 90	andere: — (1)
ex 6204 63 18	andere: — (1)
ex 6204 63 39	andere: — (1)
ex 6204 63 90	andere: — (1)
ex 6204 69 18	andere: — (1)
ex 6204 69 39	andere: — (1)
ex 6204 69 50	andere: — (1)
ex 6204 69 90	andere: — (1)
ex 6205	Overhemden voor heren of voor jongens:
ex 6205 20 00	van katoen: — (1)
ex 6205 90 10	van vlas of van ramee: — (1)
ex 6206	Blouses en hemdblouses, voor dames of voor meisjes:
ex 6206 30 00	van katoen: — (1)
ex 6206 90 10	van vlas of van ramee: — (1)

(1) Met de hand bedrukte kleding volgens het „batik”-procédé.

GN-code (*)	Omschrijving
ex 6207	Onderhemden, slips, onderbroeken, nachthemden, pyjama's, badjassen, kamerjassen en dergelijke artikelen, voor heren of voor jongens:
ex 6207 91 00	van katoen: — (1)
ex 6207 99 00	van andere textielstoffen: — (1)
ex 6208	Onderhemden, onderjurken, onderrokken, slips, nachthemden, pyjama's, negligés, badjassen, kamerjassen en dergelijke artikelen, voor dames of voor meisjes:
ex 6208 91 10	negligés, badjassen, kamerjassen en dergelijke artikelen: — (1)
ex 6208 99 00	van andere textielstoffen: — (1)
ex 6213	Zakdoeken:
6213 20 00	van katoen
6214 6214 10 00 tot en met 6214 90 90	Sjaals, sjerpen, hoofddoeken en halsdoeken, mantilles, sluiers, voiles en dergelijke artikelen
6215 6215 10 00 tot en met 6215 90 00	Dassen, strikjes en sjaaldassen
ex 6217	Ander geconfectioneerd kledingtoebehoren; delen (andere dan die bedoeld bij post 6212) van kleding of van kledingtoebehoren:
6217 10 00	kledingtoebehoren
ex 6301	Dekens:
6301 20 91	geheel van wol of van fijn haar
6301 20 99	andere
6301 30 90	andere
6301 40 90	andere
6301 90 90	andere
ex 6302	Tafel-, bedde- en huishoudlinnen:
ex 6302 21 00	van katoen: — (2)
ex 6302 51 10	gemengd met vlas: — (2)
ex 6302 51 90	ander: — (2)
ex 6302 91 10	gemengd met vlas: — (2)

(1) Met de hand bedrukte kleding volgens het „batik”-procédé.

(2) Met de hand bedrukte artikelen van weefsel van katoen volgens het „batik”-procédé.

GN-code (*)	Omschrijving
ex 6302 91 90	ander: — (1)
ex 6303	Vitrages, gordijnen en rolgordijnen, bed- en gordijnvalletjes daaronder begrepen:
ex 6303 91 00	van katoen: — (1)
ex 6303 99 90	andere: — overgordijnen van wol
ex 6304	Andere artikelen voor stoffering, andere dan die bedoeld bij post 9404:
ex 6304 19 10	van katoen: — (1)
ex 6304 92 00	andere dan van brei- of haakwerk, van katoen: — (1)
ex 6307	Andere geconfectioneerde artikelen, patronen voor kleding daaronder begrepen:
6307 10 90	andere
6307 90 99	andere
ex 6406	Delen van schoeisel (daaronder begrepen bovendelen, al dan niet voorzien van zolen, andere dan buitenzolen); inlegzolen, hielkussens en dergelijke artikelen; slobkousen, beenkappen en dergelijke artikelen, alsmede delen daarvan:
6406 10 11	bovendelen
6406 10 19	delen van bovendelen
6406 10 90	van andere stoffen
6406 20 10	van rubber
6406 20 90	van kunststof
6406 91 00	van hout
6406 99 30	samenvoegingen van bovendelen met een binnenzool of met andere binnendelen, niet voorzien van buitenzool
6406 99 50	inlegzolen en andere losse inlegstukken
6406 99 90	andere
ex 6505	Hoeden en andere hoofddeksels, van brei- of haakwerk of vervaardigd van kant, van vilt of van andere textielprodukten (aan het stuk, maar niet in stroken), ook indien gearneerd; haarnetjes, ongeacht van welke stof, ook indien gearneerd:
ex 6505 90 11	van gevold brei- of haakwerk: — baretten van wol
ex 6505 90 19	andere: — baretten van wol

(1) Met de hand bedrukte artikelen van weefsel van katoen volgens het „batik”-procédé.

GN-code (*)	Omschrijving
6602 00 00	Wandelstokken, zitstokken, zweepen, rijzweepen en dergelijke artikelen
ex 6802	Werken van steen (andere dan leisteen), bewerkte steen daaronder begrepen, andere dan bedoeld bij post 6801; blokjes en dergelijke artikelen voor mozaïeken, van natuursteen (leisteel daaronder begrepen), ook indien op een drager; korrels, splinters (scherven) en poeder, van natuursteen (leisteel daaronder begrepen), kunstmatig gekleurd:
ex 6802 91 00	van marmer, van travertijn of van albast: — beeldhouwd
ex 6802 92 00	van andere kalksteen: — beeldhouwd
ex 6802 93 90	van graniet: — beeldhouwd
ex 6802 99 90	andere: — beeldhouwd
7418	Keukengerei, huishoudelijke, sanitaire en toiletartikelen, alsmede delen daarvan, van koper; sponzen, schuurlappen, schuurhandjes en dergelijke artikelen voor het schuren, voor het polijsten of voor dergelijke doeleinden, van koper
7419	Andere werken van koper
ex 8308	Sluitingen, sluitbeugels, gespen, sluitgespen, haken en ogen en dergelijke artikelen, van onedel metaal, voor kleding, voor schoeisel, voor dekzeilen, voor marokijnwerk en voor alle geconfectioneerde goederen en uitrustingen; holle en gespletten klinknagels, van onedel metaal; kralen en pailletten, van onedel metaal:
ex 8308 90 00	andere, delen daaronder begrepen: — kralen en pailletten, van onedel metaal
ex 9113	Horlogebanden en delen daarvan:
9113 90 10	van leder of van kunstleder
ex 9113 90 90	andere: — van weefsel
9403	Andere meubelen en delen daarvan
ex 9405	Verlichtingstoestellen (zoeklichten en schijnwerpers daaronder begrepen) en delen daarvan, elders genoemd noch elders onder begrepen; lichtreclames, verlichte aanwijzingsborden en dergelijke artikelen, voorzien van een vaste lichtbron, alsmede elders genoemde noch elders onder begrepen delen daarvan:
9405 10 91	van de soort gebruikt voor gloeilampen en gloeibuizen
9405 10 99	andere
9405 20 99	andere
9405 40 99	andere
9405 50 00	niet-elektrische verlichtingstoestellen



GN-code (*)	Omschrijving
9405 60 99	van andere stoffen
9405 99 90	andere
ex 9502	Poppen, zijnde nabootsingen van de mens:
ex 9502 10 10	van kunststof: — decoratieve poppen, gekleed op een folkloristische wijze die kenmerkend is voor het land van oorsprong
ex 9502 10 90	van andere stoffen: — decoratieve poppen, gekleed op een folkloristische wijze die kenmerkend is voor het land van oorsprong
ex 9503	Ander speelgoed; modellen op schaal en dergelijke modellen voor ontspanning, ook indien bewegend; puzzels van alle soorten:
9503 30 10	van hout
9503 49 10	van hout
ex 9503 50 00	speelgoedmuziekinstrumenten en -apparaten: — van hout
9503 60 10	van hout
ex 9503 90 10	speelgoedwapens: — van hout
ex 9503 90 99	van andere stoffen: — van hout
ex 9601	Ivoor, been, schildpad, hoorn, geweien, koraal, paarlemoer en andere stoffen van dierlijke herkomst geschikt om te worden gesneden, bewerkt; werken van deze stoffen (gevormde werken daaronder begrepen):
9601 10 00	ivoor, bewerkt; werken van ivoor
9601 90 90	andere
9602 00 00	Plantaardige of minerale stoffen geschikt om te worden gesneden, bewerkt, alsmede werken van deze stoffen; gevormde of gesneden werken van was, van paraffine, van stearine, van natuurlijke gommen of harsen, van modelleerpasta, alsmede gevormde of gesneden werken, elders genoemd noch elders onder begrepen; bewerkte, niet-geharde gelatine, andere dan die bedoeld bij post 3503, alsmede werken van niet-geharde gelatine

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

**MODELO DE CERTIFICADO DE FABRICACIÓN**

**MODEL TIL FREMSTILLINGSCERTIFIKAT**

**MUSTER DER HERSTELLUNGSBESCHEINIGUNG**

**ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ**

**MODEL CERTIFICATE OF MANUFACTURE**

**MODÈLE DE CERTIFICAT DE FABRICATION**

**MODELLO DI CERTIFICATO DI FABBRICAZIONE**

**MODEL VAN CERTIFICAAT VAN VERVAARDIGING**

**MODELO DE CERTIFICADO DE FABRICO**



1 Exportador (Nombre, dirección completa, país)	2 Número	00000	
3 Destinatario (Nombre, dirección completa, país)	<b>CERTIFICADO RELATIVO A DETERMINADOS PRODUCTOS HECHOS A MANO (HANDICRAFTS)</b>  <b>expedido para la obtención del beneficio del régimen arancelario preferencial en la Comunidad Económica Europea</b>		
6 Lugar y fecha de embarque – medio de transporte	4 País de fabricación	5 País de destino	
8 Marcas y numeración – número y naturaleza de los bultos – DESIGNACIÓN DETALLADA DE LAS MERCANCIAS	7 Datos suplementarios		
11 VISADO DE LA AUTORIDAD COMPETENTE El abajo firmante certifica que el envío descrito más arriba contiene exclusivamente productos hechos a mano por la artesanía rural del país indicado en la casilla nº 4.	9 Cantidad ( <sup>1</sup> )	10 Valor FOB ( <sup>2</sup> )	
	12 Autoridad competente (Nombre, dirección completa, país)	.....  (Firma)	.....  (Sello)

(<sup>1</sup>) Indíquese si se trata de un número de piezas, de metros, de m<sup>2</sup> o de kilogramos.  
(<sup>2</sup>) En la moneda del contrato de compraventa.



1 Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)	2 Nummer	00000	
3 Modtager (navn, fuldstændig adresse, land)	<b>CERTIFIKAT</b> <b>VEDRØRENDE VISSE KUNSTHÅNDVÆRKSPRODUKTER</b> <b>(HANDICRAFTS)</b>  <b>udstedt med henblik på opåelse af præferencetoldbehandling i Det Europæiske Økonomiske Fællesskab</b>		
6 Sted og dato for indskibning – transportmiddel	4 Fremstillingsland	5 Bestemmelsesland	
8 Mærker og numre – Antal kolli og deres art – NØJE BESKRIVELSE AF VARERNE.	7 Supplerende oplysninger		
11 DEN KOMPETENTE MYNDIGHEDS PÅTEGNING Undertegnede erklærer, at ovenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder kunsthåndværksprodukter fremstillet af landsbyhåndværkere i det land, der er anført i rubrik nr. 4.	9 Mængde (1)	10 Værdi fob (2)	
	12 Kompetent myndighed (navn, adresse, land)  Sted ..... Dato .....  (Underskrift) (Stempel)		

(1) Anfør, hvorvidt det drejer sig om antal dele, meter, m<sup>2</sup> eller kilo.

(2) I den valuta, der er anført i købekontrakten.



1 Ausfüh­rer (Name, voll­stän­dige An­schrift, Land)	2 Nummer	00000	
3 Emp­fän­ger (Name, voll­stän­dige An­schrift, Land)	<b>BESCHEINIGUNG  FÜR BESTIMMTE HANDGEARBEITETE WAREN  (HANDICRAFTS)</b>  ausgestellt für die Zulassung zur zolltariflichen Vorzugsregelung in der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft		
	4 Her­stel­lungs­land	5 Bestim­mungs­land	
6 Ort und Datum der Verschiffung – Beförderungsmittel	7 Zusätz­liche An­gaben		
8 Zeichen und Nummern – Anzahl und Art der Packstücke GENAUE BESCHREIBUNG DER ERZEUGNISSE	9 Menge <sup>(1)</sup>	10 Wert fob <sup>(2)</sup>	
	11 SICHTVERMERK DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDE Der Unterzeichnende bescheinigt, daß die vorstehend bezeichnete Sendung ausschließlich in ländlichen Handwerksbetrieben des in Feld Nr. 4 angegebenen Landes handgearbeitete Waren enthält.		
12 Zuständige Behörde (Name, vollständige Anschrift, Land)	Ort ..... Datum .....  (Unterschrift) (Stempel)		

(1) Angeben, ob es sich um Stück, Meter, Quadratmeter oder Kilogramm handelt.  
(2) In der im Kaufvertrag angegebenen Währung.





1 Εξαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	2 Αριθμός	00000	
3 Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	<b>ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ</b> <b>ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΧΕΙΡΟΤΕΧΝΙΑΣ</b> <b>(HANDICRAFTS)</b>  παραδίδεται για να χρησιμοποιήσει για την επίτευξη της απολαβής του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας		
6 Τόπος και χρονολογία αποστολής — Μέσο μεταφοράς	4 Χώρα κατασκευής	5 Χώρα προορισμού	
8 Σημεία και αριθμοί — Αριθμός και είδος των δεμάτων — ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ	7 Συμπληρωματικά στοιχεία		
11 ΕΠΙΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ Ο υπογεγραμμένος πιστοποιεί ότι η αποστολή με την παραπάνω περιγραφή περιέχει αποκλειστικά προϊόντα χειροτέχνιας από οικοτεχνίτες της χώρας που αναφέρεται στο τετράγωνο αριθ. 4.	9 Ποσό- τητα (¹)	10 Αξία fob (²)	
	..... ΣΤΙΣ .....  <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>(Υπογραφή)</span> <span>(Σφραγίδα)</span> </div>		
12 Αρμόδια υπηρεσία (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)			

(¹) Αναφέρατε εάν πρόκειται περί αριθμού τεμαχίων, μέτρων, τετραγωνικών μέτρων ή κιλών.  
 (²) Στο νόμισμα της συμβάσεως πωλήσεως.



1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number	00000	
3 Consignee (Name, full address, country)	<b>CERTIFICATE IN REGARD TO CERTAIN HANDICRAFT PRODUCTS (HANDICRAFTS)</b>  <b>issued with a view to obtaining the benefit of the preferential tariff regime in the European Economic Community</b>		
	4 Country of manufacture	5 Country of destination	
6 Place and date of shipment — means of transport	7 Supplementary details		
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS	9 Quantity <sup>(1)</sup>	10 FOB value <sup>(2)</sup>	
<b>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</b> I, the undersigned, certify that the consignment described above contains only handicraft products (handicrafts) of the cottage industry of the country shown in box No 4.			
12 Competent authority (Name, full address, country)	At ....., on .....  <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>(Signature)</span> <span>(Seal)</span> </div>		

(1) Indicate whether in pieces, metres, square metres or kilograms.  
 (2) In the currency of the contract of sale.



1 Exportateur (Nom, adresse complète, pays)	2 Numéro	00000	
3 Destinataire (Nom, adresse complète, pays)	<b>CERTIFICAT CONCERNANT CERTAINS PRODUITS FAITS À LA MAIN (HANDICRAFTS)</b>  <b>délivré en vue de l'obtention du bénéfice du régime tarifaire préférentiel dans la Communauté économique européenne</b>		
	4 Pays de fabrication	5 Pays de destination	
6 Lieu et date d'embarquement — moyen de transport	7 Données supplémentaires		
8 Marques et numéros — nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DÉTAILLÉE DES MARCHANDISES	9 Quantité <sup>(1)</sup>	10 Valeur fob <sup>(2)</sup>	
	<b>11 VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</b> Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement des produits faits à la main par l'artisanat rural du pays indiqué dans la case n° 4.		
12 Autorité compétente (Nom, adresse complète, pays)	À ....., le .....  <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>(Signature)</span> <span>(Sceau)</span> </div>		

(1) Indiquer s'il s'agit d'un nombre de pièces, de mètres, de m<sup>2</sup> ou de kilogrammes.  
 (2) Dans la monnaie du contrat de vente.



1 Esportatore (nome, indirizzo completo, paese)	2 Numero	00000	
3 Destinatario (nome, indirizzo completo, paese)	<b>CERTIFICATO          RELATIVO A TALUNI PRODOTTI FATTI A MANO          (HANDICRAFTS)</b>  <b>rilasciato per ottenere il beneficio del          regime tariffario preferenziale nella          Comunità economica europea</b>		
	4 Paese di fabbricazione	5 Paese di destinazione	
6 Luogo e data d'imbarco — Mezzo di trasporto	7 Dati supplementari		
8 Marche e numeri — Numero e natura dei colli — DESIGNAZIONE DETTAGLIATA DELLE MERCI	9 Quantità <sup>(1)</sup>	10 Valore fob <sup>(2)</sup>	
	<b>11 VISTO DELL'AUTORITÀ COMPETENTE</b> Il sottoscritto certifica che la partita descritta sopra contiene esclusivamente dei prodotti fatti a mano dall'artigianato rurale del paese indicato nella casella n. 4.		
12 Autorità competente (nome, indirizzo completo, paese)	A ..... il .....  <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>(Firma)</span> <span>(Sigillo)</span> </div>		

<sup>(1)</sup> Indicare se si tratta di un numero di pezzi, di metri, di m<sup>2</sup> o di chilogrammi.  
<sup>(2)</sup> Nella moneta del contratto di vendita.





1 Exporteur (naam, volledig adres, land)	2 Nummer	00000	
3 Geadresseerde (naam, volledig adres, land)	<b>CERTIFICAAT          BETREFFENDE BEPAALDE MET HANDENARBEID          VERKREGEN PRODUCTEN          (HANDICRAFTS)</b>  <b>afgeleverd met het oog op het bekomen van de voordelen          van het regime der tariefpreferenties in de          Europese Economische Gemeenschap</b>		
	4 Land van vervaardiging	5 Land van bestemming	
6 Plaats en datum van inschepping — vervoermiddel	7 Bijkomende gegevens		
8 Merken en nummers — aantal en soort der colli — NAUWKEURIGE OMSCHRIJVING VAN DE GOEDEREN	9 Hoeveel- heid (1)	10 fob- waarde (2)	
	<b>11 VISUM VAN DE BEVOEGDE AUTORITEIT:</b> Ik, ondergetekende, verklaar dat de hierboven omschreven zending uitsluitend producten bevat welke ten plattelande met handenarbeid in de huisindustrie zijn vervaardigd in het land aangeduid in vak nr. 4.		
12 Bevoegde autoriteit (naam, volledig adres, land)	Te ..... de .....  <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>(Handtekening)</span> <span>(Stempel)</span> </div>		

(1) Aantal aan te duiden in stukken, meters, vierkante meters of kilogrammen.  
 (2) In de munt van het verkoopcontract.







ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ — ANNEX III — ANNEXE III —  
ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente
India Indien Indien Ινδία India Inde India India Índia	All India Handicrafts Board
Pakistán Pakistan Pakistan Πακιστάν Pakistan Pakistan Pakistan Pakistan Paquistão	Export Promotion Bureau
Tailandia Thailand Thailand Ταϊλάνδη Thailand Thaïlande Tailandia Thailand Tailândia	Department of Foreign Trade
Indonesia Indonesien Indonesien Ινδονησία Indonesia Indonésie Indonesia Indonesië Indonésia	Ministerio de Comercio y de Cooperativas Ministeriet for handel og kooperativer Ministerium für Handel und Genossenschaften Υπουργείο Εμπορίου και Συνεταιρισμών Department of Trade and Cooperatives Ministère du commerce et des coopératives Ministero del commercio e delle cooperative Ministerie van Handel en Coöperatieven Ministério do Comércio e das Cooperativas
Filipinas Philippinerne Philippinen Φιλιππίνες Philippines Philippines Filippine Filippijnen Filipinas	National Cottage Industries Development Authority (NACIDA)
Irán Iran Iran Ιράν Iran Iran Iran Iran Irão	The Institute of Standards and Industrial Research in Iran (ISIRI)

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente
Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Σρι Λάνκα Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka	Sri Lanka Handicrafts Board
Uruguay Uruguay Uruguay Ουρουγουάη Uruguay Uruguay Uruguay Uruguay Uruguay	Dirección general de comercio exterior
Bangladesh Bangladesh Bangladesch Μπαγκλαντές Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh	Export Promotion Bureau
Laos Laos Laos Λάος Laos Laos Laos Laos Laos	Service national de l'artisanat et de l'industrie
Ecuador Ecuador Ecuador Ισημερινός Ecuador Équateur Ecuador Ecuador Equador	Ministerio de industria, comercio e integración
Paraguay Paraguay Paraguay Παραγουάη Paraguay Paraguay Paraguay Paraguay Paraguay	Ministerio de industria y comercio

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente
Panamá Panama Panama Παναμάς Panama Panama Panama Panama Panamá	Cámara de comercio e industrias de Panamá — Dirección de comercio interior y exterior
El Salvador El Salvador El Salvador Ελ Σαλβαδόρ El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador	Dirección de comercio internacional
Malasia Malaysia Malaysia Μαλαισία Malaysia Malaysia Malaysia Maleisië Malásia	Malaysian Handicraft Development Corporation
Bolivia Bolivia Bolivien Βολιβία Bolivia Bolivie Bolivia Bolivië Bolívia	Ministerio de industria, comercio y turismo — Instituto boliviano de pequeña industria y artesanía
Honduras Honduras Honduras Ονδούρα Honduras Honduras Honduras Honduras	Dirección general de comercio exterior
Perú Peru Peru Περού Peru Pérou Perù Peru Perú	Ministerio de industria y turismo



País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente
Chile Chile Chile Χιλή Chile Chili Cile Chili Chile	Servicio de cooperación técnica (SERCOTEC)
Guatemala Guatemala Guatemala Γουατεμάλα Guatemala Guatemala Guatemala Guatemala	Dirección de comercio interior y exterior
Argentina Argentina Argentinien Αργεντινή Argentina Argentine Argentina Argentinie Argentina	Secretaría de Estado y comercio y negociaciones económicas internacionales
México Mexico Mexiko Μεξικό Mexico Mexique Messico Mexico México	Secretario de comercio
Brasil Brasilien Brasilien Βρασιλιέν Brazil Brésil Brasile Brazilië Brasil	Conselho Nacional de Associações Comerciais-CONASC SCS-Ed Palácio do Comercio 1 andar 70318-Brasilia DF

## ANEXO IV — BILAG IV — ANHANG IV — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV — ANNEX IV — ANNEXE IV — ALLEGATO IV — BIJLAGE IV — ANEXO IV

Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αύξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric	Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αύξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric
09.0105	4202 11 10	* 10	09.0105	5212 15 90	* 11
	4202 11 90	* 10			* 91
	4202 12 91	* 10		5212 25 10	* 11
	4202 12 99	* 10			* 91
	4202 19 90	* 10		5212 25 90	* 11
	4202 21 00	* 10			* 91
	4202 22 90	* 10		5701 10 10	* 10
	4202 31 00	* 10		5701 90 10	* 10
	4202 32 90	* 10		5701 90 90	* 10
	4202 39 00	* 10			
	4202 91 10	* 10		5704 90 00	* 10
	4202 91 80	* 10			
	4202 92 91	* 10		5705 00 10	* 10
	4202 92 98	* 10		5705 00 39	* 10
	4202 99 00	* 10		5705 00 90	* 11
	4203 30 00	* 10		5810 10 10	* 10
	4203 40 00	* 10		5810 10 90	* 10
				5810 91 10	* 10
				5810 91 90	* 10
	4419 00 90	* 10		5810 92 10	* 10
				5810 92 90	* 10
				5810 99 10	* 10
	4420 10 11	* 10		5810 99 90	* 10
	4420 10 19	* 10			
	4420 90 91	* 10		6101 10 10	* 10
	4420 90 99	* 10			
				6102 10 10	* 10
	4818 20 10	* 10		6110 10 35	* 10
	4818 20 91	* 10		6110 10 38	* 10
	4818 20 99	* 10		6110 10 95	* 10
	4818 30 00	* 10		6110 10 98	* 10
	4818 50 00	* 10			
	4818 90 10	* 10		6201 11 00	* 10
	4818 90 90	* 10		6201 92 00	* 10
				6201 99 00	* 10
	4819 30 00	* 10		6202 11 00	* 10
					* 20
	4823 60 10	* 10		6202 92 00	* 10
	4823 60 90	* 10		6202 99 00	* 10
	4823 70 90	* 10			
	4823 90 90	* 20		6204 12 00	* 10
				6204 22 80	* 10
	5208 51 00	* 11		6204 29 90	* 10
		* 91		6204 32 90	* 10
				6204 39 90	* 10
	5208 52 10	* 11		6204 42 00	* 10
		* 91		6204 44 00	* 10
	5208 53 00	* 11		6204 49 90	* 10
		* 91		6204 51 00	* 11
	5208 59 00	* 11		6204 52 00	* 10
		* 91		6204 53 00	* 10
				6204 59 10	* 10
	5209 51 00	* 11		6204 59 90	* 10
		* 91		6204 62 31	* 10
	5209 52 00	* 11		6204 62 33	* 10
		* 91		6204 62 39	* 10
	5209 59 00	* 11		6204 62 59	* 10
		* 91		6204 62 90	* 10
				6204 63 18	* 10
				6204 63 39	* 10
				6204 63 90	* 10
				6204 69 18	* 10
				6204 69 39	* 10
				6204 69 50	* 10
	5212 15 10	* 11		6204 69 90	* 10
		* 91			

Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αύξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric	Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αύξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric
09.0105	6205 20 00 6205 90 10	* 10 * 10	09.0105	6406 99 50 6406 99 90	* 10 * 10
	6206 30 00 6206 90 10	* 10 * 10		6505 90 11 6505 90 19	* 10 * 10
	6207 91 00 6207 99 00	* 10 * 10		6602 00 00	* 10
	6208 91 10 6208 99 00	* 10 * 10		6802 91 00 6802 92 00 6802 93 90 6802 99 90	* 10 * 10 * 10 * 10
	6213 20 00	* 10		7418 10 00 7418 20 00	* 10 * 10
	6214 10 00 6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 6214 90 10 6214 90 90	* 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 11 * 19		7419 10 00 7419 91 00 7419 99 00	* 10 * 10 * 10
	6215 10 00 6215 20 00 6215 90 00	* 10 * 10 * 10		8308 90 00	* 10
	6217 10 00	* 10		9113 90 10 9113 90 90	* 10 * 11
	6301 20 81 6301 20 99 6301 30 90 6301 40 90 6301 90 90	* 10 * 10 * 10 * 91 * 21 * 29		9403 30 11 9403 30 19 9403 30 91 9403 30 99 9403 40 00 9403 50 00 9403 60 10 9403 60 30 9403 60 90 9403 80 00 9403 90 30 9403 90 90	* 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10
	6302 21 00 6302 51 10 6302 51 90 6302 91 10 6302 91 90	* 10 * 10 * 10 * 10 * 10		9405 10 91 9405 10 99 9405 20 99 9405 40 99 9405 50 00 9405 60 99 9405 99 90	* 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10
	6303 91 00 6303 99 90	* 91 * 31		9502 10 10 9502 10 90	* 10 * 10
	6304 19 10 6304 92 00	* 10 * 10		9503 30 10 9503 49 10 9503 50 00 9503 60 10 9503 90 10 9503 90 99	* 10 * 10 * 11 * 10 * 10 * 10
	6307 10 90 6307 90 99	* 10 * 91		9601 10 00 9601 90 90	* 10 * 10
	6406 10 11 6406 10 19 6406 10 90 6406 20 10 6406 20 90 6406 91 00 6406 99 30	* 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10		9602 00 00	* 10

## VERORDENING (EEG) Nr. 3723/92 VAN DE RAAD

van 14 december 1992

betreffende de opening en de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde weefsels, fluweel en pluche, vervaardigd op handweefgetouw (1993)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Gemeenschap zich met betrekking tot weefsels van zijde of van vlokzijde en weefsels van katoen, vervaardigd op handweefgetouwen, bereid heeft verklaard over te gaan tot de opening van jaarlijkse communautaire tariefcontingenten met vrijstelling van rechten, ieder tot een waarde (douanewaarde) die voor 1992 2 316 000 ecu voor weefsels van zijde en 2 069 000 ecu voor weefsels van katoen bedroeg; dat echter het recht om van die communautaire tariefcontingenten gebruik te maken afhankelijk is gesteld van het indienen van een door de bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap erkend certificaat van vervaardiging, van het aanbrengen aan het begin en aan het einde van ieder werkstuk van een door die autoriteiten erkend stempel en van rechtstreeks vervoer van het land van vervaardiging naar de Gemeenschap; dat de betrokken tariefcontingenten derhalve op 1 januari 1993 dienen te worden geopend op basis van de voor 1992 aangehouden volumes;

Overwegende dat met name dient te worden gewaarborgd dat alle importeurs te allen tijde en in gelijke mate gebruik

kunnen maken van de door die contingenten geboden invoermogelijkheden en dat het aan die contingenten verbonden recht zonder onderbreking wordt toegepast op alle invoer, totdat deze contingenten geheel zijn verbruikt; dat de nodige maatregelen dienen te worden getroffen voor een doeltreffend en communautair beheer van deze tariefcontingenten, waarbij voor de Lid-Staten wordt voorzien in de mogelijkheid om de noodzakelijke hoeveelheden, die overeenstemmen met de geconstateerde reële invoer, uit de contingenten op te nemen; dat deze wijze van beheer een nauwe samenwerking vereist tussen de Lid-Staten en de Commissie;

Overwegende dat, aangezien het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg verenigd zijn in en vertegenwoordigd worden door de Benelux Economische Unie, elke handeling met betrekking tot het beheer van de contingenten kan worden verricht door een van haar leden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

## Artikel 1

1. Van 1 januari tot en met 31 december 1993 worden de douanerechten die gelden bij de invoer van de hierna omschreven producten geschorst tot het niveau en binnen de grenzen van communautaire tariefcontingenten zoals bij die producten aangegeven:

Volgnummer	GN-code (*)	Omschrijving	Omvang van het contingent (in ecu)	Contingentrecht (in %)
09.0101	ex 5007	Weefsels van zijde of van afval van zijde: — vervaardigd op handweefgetouwen	2 316 000	0
	5803	Weefsel met gaasbinding, ander dan bedoeld bij post 5806:		
	ex 5803 90 10	— — van zijde of van afval van zijde: — vervaardigd op handweefgetouwen		
	ex 5208	Weefsels van katoen, bevattende 85 of meer gewichtspercenten katoen, met een gewicht van niet meer dan 200 g/m <sup>2</sup> : — vervaardigd op handweefgetouwen		
	ex 5209	Weefsels van katoen, bevattende 85 of meer gewichtspercenten katoen, met een gewicht van meer dan 200 g/m <sup>2</sup> : — vervaardigd op handweefgetouwen		

Volg-nummer	GN-code (*)	Omschrijving	Omvang van het contingent (in ecu)	Contingent-recht (in %)
09.0103	ex 5210	Weefsels van katoen, bevattende minder dan 85 gewichtspersenten katoen, enkel of hoofdzakelijk met synthetische of kunstmatige vezels gemengd, met een gewicht van niet meer dan 200 g/m <sup>2</sup> : — vervaardigd op handweefgetouwen	2 069 000	0
	ex 5211	Weefsels van katoen, bevattende minder dan 85 gewichtspersenten katoen, enkel of hoofdzakelijk met synthetische of kunstmatige vezels gemengd, met een gewicht van meer dan 200 g/m <sup>2</sup> : — vervaardigd op handweefgetouwen		
	ex 5212	Andere weefsels van katoen: — vervaardigd op handweefgetouwen		
	5801	Fluweel, pluche en chenilleweefsel, ander dan bedoeld bij post 5806: — van katoen:		
	ex 5801 21 00	— — ongesneden inslagfluweel en -pluche: — vervaardigd op handweefgetouwen		
	ex 5801 22 00	— — gesneden inslagfluweel en -pluche, geribd (corduroy): — vervaardigd op handweefgetouwen		
	ex 5801 23 00	— — ander inslagfluweel en -pluche: — vervaardigd op handweefgetouwen		
	ex 5801 24 00	— — kettingfluweel en -pluche, épinglé: — vervaardigd op handweefgetouwen		
	ex 5801 25 00	— — gesneden kettingfluweel en -pluche: — vervaardigd op handweefgetouwen		
	ex 5801 26 00	— — chenilleweefsel: — vervaardigd op handweefgetouwen		
	5803	Weefsel met gaasbinding, ander dan bedoeld bij post 5806:		
	ex 5803 10 00	— van katoen: — vervaardigd op handweefgetouwen		

(\*) Zie Taric-codes in bijlage III.

2. Voor de toepassing van deze verordening worden beschouwd

a) als handweefgetouwen: de weefgetouwen die voor de vervaardiging van weefsels uitsluitend door middel van hand- of voetbewegingen worden bewogen;

b) als douanewaarde: de waarde welke in de communautaire regelingen ter zake is vastgesteld.

3. Invoer in het kader van deze contingenten kan echter alleen plaatsvinden indien de betrokken weefsels, het fluweel en het pluche:

a) vergezeld gaan van een certificaat van vervaardiging dat conform is aan een van de modellen in bijlage I en dat door de bevoegde autoriteiten van de Europese Economische Gemeenschap wordt erkend en voorzien is van een visum van het in bijlage II vermelde land van vervaardiging;

b) aan het begin en aan het einde van ieder werkstuk een door de vorenbedoelde autoriteiten erkend stempel dragen of, als afwijking, een door de autoriteiten van het land van vervaardiging erkend lood aangebracht op elk stuk;

c) rechtstreeks van het land van vervaardiging naar de Europese Economische Gemeenschap worden vervoerd.

4. Als rechtstreeks vervoer wordt in dit verband beschouwd:

a) vervoer dat niet over het grondgebied van een niet tot de Europese Gemeenschappen behorend land loopt. Hierbij dient te worden opgemerkt dat het aandoen van havens van niet tot de Europese Gemeenschappen behorende landen geen onderbreking van het rechtstreekse vervoer betekent, mits de goederen daar niet worden overgeladen;

b) vervoer dat over het grondgebied van een of meer niet tot de Europese Gemeenschappen behorende landen

loopt, ook indien in een dergelijk land overlading plaatsvindt, mits het vervoer over het grondgebied van die landen of de overlading geschiedt onder dekking van één enkel in het land van vervaardiging opgemaakt vervoerdocument.

5. De Verordeningen (EEG) nr. 2779/78 <sup>(1)</sup> en (EEG) nr. 289/84 <sup>(2)</sup> zijn van toepassing bij de berekening van de tegenwaarde in de nationale valuta's van de in ecu uitgedrukte bedragen.

#### *Artikel 2*

De in artikel 1 bedoelde tariefcontingenten worden beheerd door de Commissie, die alle dienstige administratieve maatregelen kan nemen met het oog op een doeltreffend beheer daarvan.

#### *Artikel 3*

Indien een importeur in een Lid-Staat, voor een produkt bedoeld in deze verordening, een aangifte tot het in het vrije verkeer brengen indient waarin een aanvraag om voor een preferentie in aanmerking te komen is opgenomen, en indien deze aangifte door de douaneautoriteiten wordt aanvaard, gaat de betrokken Lid-Staat, door middel van een kennisgeving aan de Commissie, over tot opneming uit het contingent van een gedeelte dat met die behoeften overeenstemt.

De verzoeken tot opneming met opgave van de datum waarop de betrokken aangiften zijn aanvaard, worden onverwijld aan de Commissie meegedeeld.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 december 1992.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

N. LAMONT

De opnemingen worden door de Commissie toegestaan met inachtneming van de datum waarop de aangiften tot het in het vrije verkeer brengen zijn aanvaard door de douaneautoriteiten van de betrokken Lid-Staat, voor zover het saldo dit toelaat.

Indien een Lid-Staat de opgenomen hoeveelheden niet benut, stort hij deze zo spoedig mogelijk terug in het overeenkomstige contingent.

Indien de gevraagde hoeveelheden groter zijn dan het beschikbare saldo van het contingent, geschiedt de toedeling pro rata van de verzoeken. De Lid-Staten worden door de Commissie hierover ingelicht.

#### *Artikel 4*

Elke Lid-Staat waarborgt dat de importeurs van de betrokken produkten te allen tijde en in gelijke mate gebruik kunnen maken van de door de contingenten geboden invoermogelijkheden, zolang het saldo van het betrokken contingent zulks toelaat.

#### *Artikel 5*

De Lid-Staten en de Commissie werken nauw samen om te bereiken dat deze verordening wordt nagekomen.

#### *Artikel 6*

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1993.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 333 van 30. 11. 1978, blz. 5.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 33 van 4. 2. 1984, blz. 2.

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I*

**MODELO DE CERTIFICADO DE FABRICACIÓN**

**MODEL TIL FREMSTILLINGSCERTIFIKAT**

**MUSTER DER HERSTELLUNGSBESCHEINIGUNG**

**ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ**

**MODEL CERTIFICATE OF MANUFACTURE**

**MODÈLE DE CERTIFICAT DE FABRICATION**

**MODELLO DI CERTIFICATO DI FABBRICAZIONE**

**MODEL VAN CERTIFICAAT VAN VERVAARDIGING**

**MODELO DE CERTIFICADO DE FABRICO**

1 Exportador (Nombre, dirección completa, país)	2 Número	00000	
3 Destinatario (Nombre, dirección completa, país)	<b>CERTIFICADO</b> <b>RELATIVO A LOS PRODUCTOS DE SEDA O DE ALGODÓN</b> <b>TEJIDOS EN TELARES A MANO</b> <b>expedido para la obtención del beneficio del</b> <b>régimen arancelario preferencial en la</b> <b>Comunidad Económica Europea</b>		
6 Lugar y fecha de embarque. – medio de transporte	4 País de fabricación	5 País de destino	
8 Marcas y numeración – número y naturaleza de los bultos – DESIGNACIÓN DETALLADA DE LAS MERCANCÍAS	9 Cantidad ( <sup>1</sup> )		10 Valor FOB ( <sup>2</sup> )
<b>11 VISADO DE LA AUTORIDAD COMPETENTE</b> El abajo firmante certifica que el envío descrito más arriba contiene exclusivamente productos textiles fabricados en telares a mano por la artesanía rural del país indicado en la casilla n° 4; — cada pieza está provista de { al principio y al final, de un sello autorizado ( <sup>3</sup> ) } { de un plomo n° ..... ( <sup>3</sup> ) }			
12 Autoridad competente (Nombre, dirección completa, país)	..... (Firma)		..... (Sello)

(<sup>1</sup>) Indíquese si se trata de un número de piezas, de metros, de m<sup>2</sup> o de kilogramos.

(<sup>2</sup>) En la moneda del contrato de compraventa.

(<sup>3</sup>) Táchese lo que no proceda.





1 Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)	2 Nummer	00000	
3 Modtager (navn, fuldstændig adresse, land)	<b>CERTIFIKAT</b> <b>VEDRØRENDE HÅNDVÆVEDE PRODUKTER AF SILKE</b> <b>ELLER BOMULD</b> <b>udstedt med henblik på opnåelse af præferencetoldbehandling i Det Europæiske</b> <b>Økonomiske Fællesskab</b>		
6 Sted og dato for indskibning – transportmiddel	4 Fremstillingsland	5 Bestemmelsesland	
8 Mærker og numre – Antal kolli og deres art – NØJE BESKRIVELSE AF VARERNE	7 Supplerende oplysninger		
11 DEN KOMPETENTE MYNDIGHEDS PÅTEGNING Undertegnede erklærer, at: — ovenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder håndvævede produkter fremstillet af landsbyhåndværkere i det land, der er anført i rubrik nr. 4 — hvert stykke er: — i hver ende forsynet med et godkendt stempel <sup>(3)</sup> , — forsynet med en plombe nr. .... <sup>(3)</sup>	9 Mængde <sup>(1)</sup>	10 Værdi fob <sup>(2)</sup>	
	12 Kompetent myndighed (navn, adresse, land) Sted ..... Dato .....  (Underskrift) (Stempel)		

<sup>(1)</sup> Hvorvidt det drejer sig om antal dele, meter, m<sup>2</sup> eller kilo.  
<sup>(2)</sup> Valuta, der er anført i købekontrakten.  
<sup>(3)</sup> Ikke anvendte oversireges.



1 Ausführer (Name, vollständige Anschrift, Land)	2 Nummer	00000	
3 Empfänger (Name, vollständige Anschrift, Land)	<b>BESCHEINIGUNG</b> <b>FÜR AUF HANDWEBSTÜHLEN HERGESTELLTE</b> <b>ERZEUGNISSE AUS SEIDE ODER BAUMWOLLE</b>  <b>ausgestellt für die Zulassung zur zoll-</b> <b>tariflichen Vorzugsregelung in der</b> <b>Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft</b>		
	4 Herstellungsland	5 Bestimmungsland	
6 Ort und Datum der Verschiffung — Beförderungsmittel	7 Zusätzliche Angaben		
8 Zeichen und Nummern — Anzahl und Art der Packstücke — GENAUE BESCHREIBUNG DER ERZEUGNISSE	9 Menge <sup>(1)</sup>	10 Wert fob <sup>(2)</sup>	
	11 SICHTVERMERK DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDE  Der Unterzeichnende bescheinigt, daß die vorstehend bezeichnete Sendung ausschließlich auf Handwebstühlen in ländlichen Betrieben des in Feld Nr. 4 angegebenen Landes hergestellte Gewebe enthält; — jedes Stück { am Anfang und am Ende mit einem zugelassenen Stempel <sup>(3)</sup> } versehen ist. { mit einer Plombe Nr. .... <sup>(3)</sup> }		
12 Zuständige Behörde (Name, vollständige Anschrift, Land)	Ort ..... Datum .....  (Unterschrift) (Stempel)		

(1) Angeben, ob es sich um Stück, Meter, Quadratmeter oder Kilogramm handelt.  
(2) In der im Kaufvertrag angegebenen Währung.  
(3) Nichtzutreffendes streichen.



1 Εξαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	2 Αριθμός	00000	
3 Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	<b>ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ</b> <b>ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΜΕΤΑΞΩΤΑ Ή ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ</b> <b>ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΥΦΑΝΘΕΙ ΜΕ ΑΡΓΑΛΕΙΟ</b>  παραδίδεται για να χρησιμεύσει για την επίτευξη της απολαβής του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας		
	4 Χώρα κατασκευής	5 Χώρα προορισμού	
6 Τόπος και χρονολογία αποστολής — Μέσο μεταφοράς	7 Συμπληρωματικά στοιχεία		
8 Σημεία και αριθμοί — Αριθμός και είδος των δεμάτων — ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ	9 Ποσό- τητα (¹)	10 Αξία fob (²)	
<b>11 ΕΠΙΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ</b> Ο υπογεγραμμένος πιστοποιεί ότι: <ul style="list-style-type: none"> <li>— η αποστολή με την παραπάνω περιγραφή περιέχει αποκλειστικά υφαντουργικά προϊόντα που έχουν υφανθεί με αργαλειό από οικοτεχνίτες της χώρας που αναφέρεται στο τετράγωνο αριθ. 4*</li> <li>— κάθε τόπι φέρει:             <ul style="list-style-type: none"> <li>— στην αρχή και στο τέλος, εγκεκριμένη σφραγίδα (³)</li> <li>— μολυβδασφάλιση αριθ. ... (³).</li> </ul> </li> </ul>			
12 Αρμόδια υπηρεσία (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	..... ΣΤΙΣ .....  <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>(Υπογραφή)</span> <span>(Σφραγίδα)</span> </div>		

(¹) Αναφέρατε εάν πρόκειται περί αριθμού τεμαχίων, μέτρων, τετραγωνικών μέτρων ή κιλών.  
 (²) Στο νόμισμα της συμβάσεως πώλησεως.  
 (³) Να διανραφέι η περιττή ένδειξη.



1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number	00000	
3 Consignee (Name, full address, country)	<b>CERTIFICATE RELATING TO SILK OR COTTON HANDLOOM PRODUCTS</b>  <b>issued with a view to obtaining the benefit of the preferential tariff regime in the European Economic Community</b>		
	4 Country of manufacture	5 Country of destination	
6 Place and date of shipment — Means of transport	7 Supplementary details		
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS	9 Quantity (1)	10 FOB value (2)	
	11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I, the undersigned, certify that: <ul style="list-style-type: none"> <li>— the consignment described above contains only handloom textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4,</li> <li>— to each piece is attached: <ul style="list-style-type: none"> <li>— at the beginning and end, an approved stamp (3).</li> <li>— a seal No ..... (3).</li> </ul> </li> </ul>		
12 Competent authority (Name, full address, country)	At ....., on .....  <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>(Signature)</span> <span>(Seal)</span> </div>		

(1) State whether in pieces, metres, square metres or kilograms.

(2) The currency of the contract of sale.

(3) Delete as appropriate.



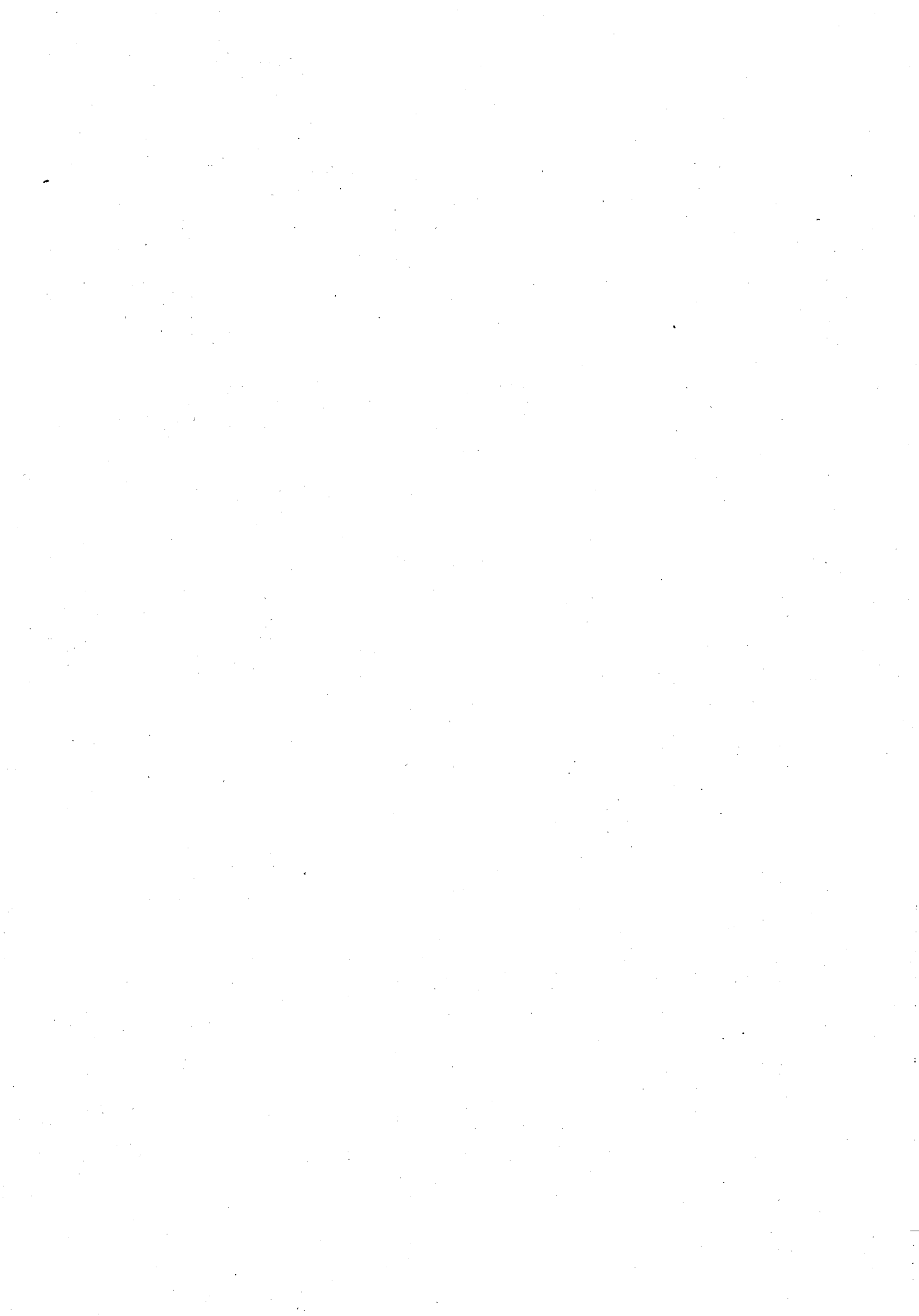


1 Exportateur (Nom, adresse complète, pays)	2 Numéro	00000	
3 Destinataire (Nom, adresse complète, pays)	<b>CERTIFICAT</b> <b>CONCERNANT LES PRODUITS DE SOIE OU DE COTON,</b> <b>TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN</b>  <b>délivré en vue de l'obtention du bénéfice</b> <b>du régime tarifaire préférentiel dans la</b> <b>Communauté économique européenne</b>		
	4 Pays de fabrication	5 Pays de destination	
6 Lieu et date d'embarquement – moyen de transport	7 Données supplémentaires		
8 Marques et numéros – nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DÉTAILLÉE DES MARCHANDISES	9 Quantité <sup>(1)</sup>	10 Valeur fob <sup>(2)</sup>	
	11 VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE Je soussigné, certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement des produits textiles fabriqués sur métiers à main par l'artisanat rural du pays indiqué dans la case n° 4; – chaque pièce est munie { au début et à la fin, d'un cachet agréé <sup>(3)</sup> d'un plomb n° ..... <sup>(3)</sup> .		
12 Autorité compétente (Nom, adresse complète, pays)	A ..... le .....  (Signature) (Sceau)		

(1) Indiquer s'il s'agit d'un nombre de pièces, de mètres, de m<sup>2</sup> ou de kilogrammes.

(2) Dans la monnaie du contrat de vente.

(3) Biffer la mention inutile.



1 Esportatore (nome, indirizzo completo, paese)	2 Numero	00000	
3 Destinatario (nome, indirizzo completo, paese)	<b>CERTIFICATO          RELATIVO AI PRODOTTI DI SETA O DI COTONE          LAVORATI SU TELAI A MANO</b>  <b>rilasciato per ottenere il beneficio del          regime tariffario preferenziale nella          Comunità economica europea</b>		
	4 Paese di fabbricazione	5 Paese di destinazione	
6 Luogo e data d'imbarco — Mezzo di trasporto	7 Dati supplementari		
8 Marche e numeri — Numero e natura dei colli — DESIGNAZIONE DETTAGLIATA DELLE MERCI	9 Quantità <sup>(1)</sup>	10 Valore fob <sup>(2)</sup>	
	<b>11 VISTO DELL'AUTORITÀ COMPETENTE</b> Il sottoscritto certifica che : — la partita descritta sopra contiene esclusivamente prodotti tessili fabbricati su telai a mano dall'artigianato rurale del paese indicato nella casella n. 4 ; — ogni pezza è munita: — all'inizio e alla fine, di un marchio riconosciuto dalle autorità <sup>(3)</sup> . — di un sigillo di piombo n. .... <sup>(3)</sup> .		
12 Autorità competente (nome, indirizzo completo, paese)	A ..... il .....  <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>(Firma)</span> <span>(Sigillo)</span> </div>		

<sup>(1)</sup> Indicare se si tratta di un numero di pezze, di metri, di m<sup>2</sup> o di chilogrammi.

<sup>(2)</sup> Nella moneta del contratto di vendita.

<sup>(3)</sup> Cancellare la menzione inutile.



1 Exporteur (naam, volledig adres, land)	2 Nummer	00000	
3 Geadresseerde (naam, volledig adres, land)	<b>CERTIFICAAT</b> <b>BETREFFENDE OP HANDWEEFGETOUWEN VER-</b> <b>VAARDIGDE PRODUCTEN VAN ZIJDE OF KATOEN</b> <b>afgeleverd met het oog op het bekomen van de voordelen</b> <b>van het regime der tariefpreferenties in de</b> <b>Europese Economische Gemeenschap</b>		
6 Plaats en datum van inscheping — vervoermiddel	4 Land van vervaardiging	5 Land van bestemming	
8 Merken en nummers — aantal en soort der colli — NAUWKEURIGE OMSCHRIJVING VAN DE GOEDEREN	7 Bijkomende gegevens		
11 VISUM VAN DE BEVOEGDE AUTORITEIT: Ik, ondergetekende, verklaar dat de hierboven omschreven zending uitsluitend producten bevat welke in de huis-industrie op handweefgetouwen zijn vervaardigd in het land aangeduid in vak nr. 4. — leder stuk is voorzien { aan het begin en aan het einde, van een erkend stempel <sup>(3)</sup> { van een loodje nr. .... (3)	9 Hoeveel- heid <sup>(1)</sup>	10 fob- waarde <sup>(2)</sup>	
	12 Bevoegde autoriteit (naam, volledig adres, land)  Te ....., de .....  <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>(Handtekening)</span> <span>(Stempel)</span> </div>		

<sup>(1)</sup> Aantal aan te duiden in stukken, meters, vierkante meters of kilogrammen.

<sup>(2)</sup> De munt van het verkoopcontract.

<sup>(3)</sup> Onnodige schrappen.



(1) Indicar se se trata de um número de peças, de metros, de m<sup>2</sup> ou de quilogramas.  
 (2) Na moeda do contrato de venda.  
 (3) Riscar a menção inútil.

1 Exportador (Nome, endereço completo, país)	2 Número	00000	
3 Destinatário (Nome, endereço completo, país)	<b>CERTIFICADO</b> <b>RELATIVO AOS PRODUTOS DE SEDA OU DE ALGODÃO,</b> <b>TECIDOS EM TEARES MANUAIS</b> emitido tendo em vista a obtenção do benefício do regime pautal preferencial na Comunidade Económica Europeia		
	4 País de fabrico	5 País de destino	
6 Lugar e data de embarque – meio de transporte	7 Dados suplementares		
8 Marcas e números – números e natureza dos volumes – DESIGNAÇÃO PORMENORIZADA DAS MERCADORIAS	9 Quantidade ( <sup>1</sup> )	10 Valor FOB ( <sup>2</sup> )	
<b>11 VISTO DA AUTORIDADE COMPETENTE</b> Eu, abaixo assinado, certifico que a encomenda acima descrita contém exclusivamente produtos têxteis fabricados em teares manuais pelo artesanato rural do país indicado na casa n.º 4; — todas as peças são acompanhadas { no início e no fim, de um selo autorizado ( <sup>3</sup> ) de um chumbo n.º ..... ( <sup>3</sup> ) }			
12 Autoridade competente (Nome, endereço completo, país)	..... (Assinatura) (Selo)		





ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —  
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρχόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente
India Indien Indien Ινδία India Inde India India Índia	Textile Committee <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; border-left: 1px solid black; border-right: 1px solid black; padding: 0 10px;">             (para los tejidos de seda)              eller (for stoffer af silke)              oder (für Gewebe aus Seide)              ή (για μεταξωτά υφάσματα)              (for silk fabrics)              (pour les tissus de soie)              o (per i tessuti de seta)              of (voor weefsels van zijde)              (para os tecidos de seda)           </div> Central Silk Board
Pakistán Pakistan Pakistan Πακιστάν Pakistan Pakistan Pakistan Pakistan Paquistão	Export Promotion Bureau
Tailandia Thailand Thailand Ταϊλάνδη Thailand Thaïlande Tailandia Thailand Tailândia	Department of Foreign Trade
Bangladesh Bangladesh Bangladesch Μπαγκλαντές Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh	Export Promotion Bureau
Laos Laos Laos Λάος Laos Laos Laos Laos Laos	Service national de l'artisanat et de l'industrie
Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Σρι Λάνκα Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka	Department of Commerce

Páis de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente
El Salvador El Salvador El Salvador ΕΛ Σαλβαδόρ El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador	Dirección de comercio internacional
Honduras Honduras Honduras Ονδούρα Honduras Honduras Honduras Honduras Honduras	Dirección general de comercio exterior
Indonesia Indonesien Indonesien Ινδονησία Indonesia Indonésie Indonesia Indonesië Indonésia	Ministerio de Comercio y de Cooperativas Ministeriet for handel og kooperativer Ministerium für Handel und Genossenschaften Υπουργείο Εμπορίου και Συνεταιρισμών Department of Trade and Cooperatives Ministère du commerce et des coopératives Ministero del commercio e delle cooperative Ministerie van Handel en Coöperatieven Ministério do Comércio e das Cooperativas
Guatemala Guatemala Guatemala Γουατεμάλα Guatemala Guatemala Guatemala Guatemala Guatemala	Dirección de comercio interior y exterior
Argentina Argentina Argentinien Αργεντινή Argentina Argentine Argentina Argentiniië Argentina	Secretaría de Estado y negociaciones económicas internacionales
Brasil Brasilien Brasilien Βραζιλία Brazil Brésil Brasile Brazilië Brasil	Conselho Nacional de Associações Comerciais-CONASC SCS-Ed Palácio do Comercio 1 andar 70318-Brasília, DF



Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αύξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric
09.0103	5212 13 10	* 10
	5212 13 90	* 10
	5212 14 10	* 10
	5212 14 90	* 10
	5212 15 10	* 11
		* 19
	5212 15 90	* 11
		* 19
	5212 21 10	* 10
	5212 21 90	* 10
	5212 22 10	* 10
	5212 22 90	* 10
	5212 23 10	* 10
	5212 23 90	* 10
	5212 24 10	* 10
	5212 24 90	* 10
	5212 25 10	* 11
		* 19
	5212 25 90	* 11
		* 19
	5801 21 00	* 10
	5801 22 00	* 10
	5801 23 00	* 10
	5801 24 00	* 10
	5801 25 00	* 10
	5801 26 00	* 10
	5803 10 00	* 10